



## Fahrzeugübergabe in Kleve

(siehe Bericht Freiwillige Feuerwehr Kleve)

## Amtlicher Teil

### Amtliche Bekanntmachungen für den Amtsbezirk Eider

#### Abgabetermine für das Informationsblatt Amt Eider

Die Weihnachtsausgabe 2013 des Informationsblattes Amt Eider erscheint am 16.12.2013.

Die Unterlagen für Beiträge, Berichte, Anzeigen können **bis zum 06.12.2013**

beim Amt Eider

per E-Mail [info@amt-eider.de](mailto:info@amt-eider.de)

per Telefax 04836 99040

oder per Post

eingereicht werden.

Letzte Ausgabe 2013

Einreichung der Unterlagen

**bis zum 18.12.2013, um 10:00 Uhr**

Erscheinungsdatum 30.12.2013

Auf diesem Wege bedanke ich mich recht herzlich bei allen, die durch Zusendung von Beiträgen, Berichten, Gedichten und Anzeigen das Informationsblatt Amt Eider mit gestalten. Ich wünsche Ihnen eine schöne Advents- und Weihnachtszeit.

**Viele Grüße**  
**Karin Müller**  
**Amt Eider**

Am 21. November 2013 verstarb

## Gisela Weinrebe

im Alter von 60 Jahren.

Viel zu früh und unerwartet haben wir unsere langjährige ehemalige Kollegin Gisela Weinrebe verloren.

Sie war von 1995 bis 2005 im Sozialamt des ehemaligen Amtes Kirchspielslandgemeinde Lunden tätig.

Ihre menschliche und freundliche Art machten sie zu einem besonders liebenswerten Menschen. Durch ihren ausgeprägten Sinn für Gerechtigkeit und ihre verbindliche höfliche Art erwarb sie sich bei Bürgern, Kollegen und im Ehrenamt hohe Anerkennung.

Ihr soziales Empfinden und ihre Warmherzigkeit werden wir in dankbarer Erinnerung behalten.

Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt ihrer Familie und allen Angehörigen.

**Amt Kirchspielslandgemeinden Eider**

*Helmut Meyer*  
**Amtsvorsteher**

*Corinna Hack*  
**Personalratsvorsitzende**

**Hennstedt, im November 2013**

#### Einladung

zu einer öffentlichen Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses des Amtes Kirchspielslandgemeinden Eider

**am Montag, 9. Dezember 2013, um 19:00 Uhr**

im Sitzungsraum Amtsverwaltung Hennstedt, Kirchspielschreiber-Schmidt-Str. 1

#### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift Nr. 2 vom 14.10.2013
3. Mitteilungen
4. Beratung und Beschlussfassung über die 1. Nachtragshaushaltssatzung sowie den 1. Nachtragshaushaltsplan für das Haushaltsjahr 2013
5. Eingaben und Anfragen

Mit freundlichen Grüßen

*gez. Volker Lorenzen*

**Vorsitzender**

#### Einladung

zu einer öffentlichen Sitzung des Schulausschusses des Amtes KLG Eider

**am Mittwoch, 4. Dezember 2013, um 19:30 Uhr**

Sitzungsort: Eiderschule Pahlen, Mühlenberg 49, 25794 Pahlen

#### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Beratung über Haushaltsansätze 2014
3. Eingaben und Anfragen

Mit freundlichen Grüßen

*Jörg Patt*

**Ausschussvorsitzender**

#### Einladung

zu einer gemeinsamen öffentlichen Sitzung des Schulausschusses des Amtes KLG Eider und des Bauausschusses des Amtes KLG Eider **am Montag, 2. Dezember 2013, um 19:00 Uhr**

Sitzungsort: Forum der Eiderlandschule Hennstedt-Lunden, Schulstandort Hennstedt, Schulstr. 31 - 33

#### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. a) Genehmigung der Niederschrift Nr. 2 des Schulausschusses vom 07.11.2013  
b) Genehmigung der Niederschrift Nr. 1 des Bauausschusses vom 26.08.2013
3. Vorstellung der Konzepte eines neuen Grundschulkomplexes der Eiderlandschule für den Schulstandort Hennstedt
4. Anfragen und Anträge

Mit freundlichen Grüßen

*gez. Jörg Patt*  
**Vorsitzender des**  
**Schulausschusses**

*gez. Hans-Peter Maaß*  
**Vorsitzender des**  
**Bauausschusses**

#### Gratulationen im Dezember 2013 im Amtsbezirk Amt Kirchspielslandgemeinden Eider

Wir haben im Dezember 2013 16 Geburtstagskinder und sechs goldene Hochzeiten.

Hierzu gratulieren wir sehr herzlich und wünschen alles Gute!

Datum	Anlass	Anschrift
04.12.	85. Geburtstag	Herr Klaus Rauschke Lütten Damm 1 25782 Tellingstedt
05.12.	80. Geburtstag	Frau Marlene Hinrichs Rethbucht 1 25786 Dellstedt

06.12.	80. Geburtstag	Frau Auguste Thießen Albersdorfer Str. 23 25782 Tellingstedt
08.12.	80. Geburtstag	Frau Sieglinde Kallweit Am Ehrenmal 2 25779 Kleve
10.12.	80. Geburtstag	Herr Otto Rohwedder Norderstr. 14 25779 Fedderingen
11.12.	80. Geburtstag	Frau Hannelore Becker Dorfstr. 47 25774 Hemme
14.12.	80. Geburtstag	Herr Georg Witt Lärchenweg 5 25774 Krempel
14.12.	80. Geburtstag	Frau Mariechen Zietz Mühlenkamp 25 25794 Pahlen
15.12.	95. Geburtstag	Frau Anneliese Kaufhold Schulstr. 13 25774 Lehe
18.12.	80. Geburtstag	Frau Christel Andreas Bahnhofstr. 7 25774 Lehe
18.12.	85. Geburtstag	Frau Helga Stellbrinck Töpferstr. 1 25782 Tellingstedt
19.12.	90. Geburtstag	Frau Anna Thomsen Brunnenstr. 6 a 25774 Lunden
19.12.	90. Geburtstag	Frau Hanna Redel Teichstr. 8 a 25782 Tellingstedt
22.12.	85. Geburtstag	Frau Margot Klein Am Gänsemarkt 14 25774 Lunden
24.12.	80. Geburtstag	Frau Ursula Bruhn Schulstr. 30 Whg. 2 25774 Lehe
31.12.	90. Geburtstag	Frau Rosemarie Rolfs Heider Str. 29 Whg. 1 25782 Tellingstedt
06.12.	goldene Hochzeit	Eheleute Karin und Werner Jargstorff Bergstr. 13 EG 25794 Pahlen
06.12.	goldene Hochzeit	Eheleute Frauke und Klaus Sievers Wellerhoper Str. 20 25782 Süderdorf
06.12.	goldene Hochzeit	Eheleute Rita und Horst Martens Westerborstelstr. 18 25782 Tellingstedt
06.12.	goldene Hochzeit	Eheleute Inke und Eckhard Suckow Albersdorfer Str. 27 25782 Tellingstedt
07.12.	goldene Hochzeit	Eheleute Lilli und Ernst Zey Norderstr. 15 25788 Delve
13.12.	goldene Hochzeit	Eheleute Telse und Peter Thomsen Bahnhofsberg 20 25782 Welmbüttel

## Fundsachen

In der **Gemeinde Lehe**, im Tietjensweg, wurde ein Schlüsselbund mit diversen Schlüsseln und Anhängern gefunden und im Bürgerbüro Lunden als Fundsachen abgegeben. Eigentumsansprüche können beim Amt KLG Eider, Dienststelle Lunden, (Tel. 04836 990-45 oder 990-46) geltend gemacht werden.

In der **Gemeinde Lunden**, Drift, wurde ein silbernes Damenfahrrad gefunden und im Bürgerbüro Lunden als Fundsache abgegeben. Eigentumsansprüche können beim Amt KLG Eider, Dienststelle Lunden, (Tel. 04836 990-45 oder 990-46) geltend gemacht werden.

## Neue Steuerbescheide ab dem 01.01.2014 aufgrund der SEPA-Einführung



Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
wie Sie sicherlich den Medien entnommen haben, wird der deutsche Zahlungsverkehr (DTA-Verfahren) zum 01. Februar 2014 auf das europaweit einheitliche SEPA- Lastschriftverfahren umgestellt. Daher müssen die Bankverbindungen aller Bürger auf das neue Format angepasst werden. Außerdem ist zukünftig jede Gemeinde durch eine sog. Gläubiger-Identifikationsnummer, die sowohl auf Bescheiden und Rechnungen ausgewiesen wird, als auch bei Lastschriften im Kontoauszug erscheint, eindeutig zu erkennen.

Bürger, die Abgaben zahlen und dem Amt eine Einzugsermächtigung erteilt haben, gewinnen durch SEPA vor allem mehr Sicherheit.

Die Einzugsermächtigung, die künftig Mandat heißt, ist an strenge Auflagen geknüpft. Jede Abbuchung muss mindestens 14 Tage vorher angekündigt werden. Diese Ankündigung erfolgt in der Regel per Bescheid oder Rechnung.

Bei wiederkehrenden Abbuchungen ergeht eine Ankündigung mit der Angabe aller künftigen Abbuchungstermine.

**Aus diesem Grund erhalten alle Steuerpflichtigen für 2014 neue Steuerbescheide auf Basis der bisherigen Veranlagungen.**

**Diese Bescheide sind nach wie vor Dauerbescheide, d. h. es wird in den Folgejahren kein neuer Bescheid verschickt! Nur bei Änderung der Besteuerungsgrundlagen erhalten Sie einen Änderungsbescheid.**

Die Hundesteuermarken behalten ihre Gültigkeit.

Für weitere Informationen stehen wir gerne zur Verfügung.

Zuständig für Gemeinden Lunden bis Wrohm: Swantje Herzberg Büro Außenstelle Lunden Telefon: 04836 990-26 E-Mail: swantje.herzberg@amt-eider.de	Zuständig für Gemeinden Barkenholm bis Lunden: Mareike Hansen Büro Außenstelle Lunden Telefon: 04836 990-25 E-Mail: mareike.hansen@amt-eider.de
---	--

Ministerium für Energiewende,  
Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume  
des Landes Schleswig-Holstein  
Der Minister

Postfach 7151, 24171 Kiel

An die Bürgerinnen und Bürger 21. November 2013  
der Kreise Dithmarschen und Nordfriesland

## Einladung zur Ergebniskonferenz

**am 9. Dezember 2013 zum Dialogverfahren  
Westküstenleitung, Abschnitte Heide - Husum - Niebüll**

Sehr geehrte Damen und Herren,  
seit rund einem Jahr begleiten Sie nun den Planungsprozess der 380 kV-Westküstentrasse und gerade auch in den letzten Monaten haben wir von Ihnen ein hohes Maß an Geduld abverlangt. Dafür danke ich Ihnen. Die Zeit war jedoch notwendig, um möglichst viele konkrete Antworten auf Ihre Fragen und Anregungen geben zu können. Nunmehr freue ich mich, Sie zur **Ergebniskonferenz des Dialogverfahrens**

**am 9. Dezember 2013, von 18:00 - 22:00 Uhr  
im Messezentrum Husum, Am Messeplatz 16, 25813 Husum**  
einladen zu können.

Mit einer beeindruckenden Zahl von schriftlichen und mündlichen Konsultationsbeiträgen haben sich die Bürgerinnen und Bürger der Region am Dialogverfahren beteiligt und in den Planungsprozess eingebracht. Der Vorhabenträger TenneT und ich haben Ihnen auf der Zwischenkonferenz zugesichert, dass Ihre Anregungen und Hinweise in die Planungen einbezogen werden und Sie Antworten auf Ihre offenen Fragen erhalten werden. Dieses Versprechen wollen wir nun mit dem Vorlegen eines Ergebnisberichts einlösen, der im Zentrum der Konferenz stehen wird.

Ich freue mich darauf, Ihnen im Rahmen der Veranstaltung die zentralen Ergebnisse des gemeinsamen Prozesses präsentieren zu können und mit Ihnen hierüber zu diskutieren.

Insbesondere sollen die für die weiteren Planungen relevanten Hinweise in den Blick genommen werden. Zu zentralen Fragen, die sich auf die 110 KV-Netze in Schleswig-Holstein beziehen, haben wir auch auf Ihren Wunsch hin einen Vertreter der E.ON Netz zu der Konferenz eingeladen. Und nicht zuletzt wird es auch darum gehen, mehr Klarheit darüber zu erhalten, in welchem voraussichtlichen Planungskorridor der Vorhabenträger zu Beginn des nächsten Jahres mit der feinmaßstäblichen Trassenplanung beginnen wird. Wichtig ist mir festzuhalten, dass der Dialog mit der Ergebniskonferenz nicht endet. Das bisherige Verfahren stellt einen Baustein in einem insgesamt planungsbegleitenden Dialogprozess bis vor dem Beginn des formellen Planfeststellungsverfahrens dar. Daher wollen wir Sie darüber informieren und uns mit Ihnen austauschen, wie es nach dieser Konferenz mit dem öffentlichen Dialog und den anstehenden Schritten im Planungsverfahren weiter gehen wird. Bitte leiten Sie diese Einladung breit an ebenfalls Interessierte weiter. Wir möchten möglichst vielen Menschen die Gelegenheit bieten, sich einzubringen. Meine Einladung richtet sich an alle interessierten Bürgerinnen und Bürger, Initiativen, Vereine und Verbände der Kreise Dithmarschen und Nordfriesland - ganz gleich ob Sie bereits an einer der vorherigen Veranstaltungen teilgenommen haben oder nicht.

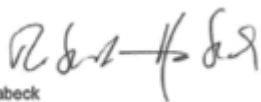
**Aus organisatorischen Gründen bitte ich um eine kurze Anmeldung (per E-Mail an [anmeldung@melur.landsh.de](mailto:anmeldung@melur.landsh.de) oder telefonisch unter 0431 988-7309).**

Um einem möglichst großen Kreis an Interessierten die Möglichkeit zu geben sich über den Verlauf und die Ergebnisse des Dialogverfahrens zu informieren, wird der Offene Kanal Kiel die Veranstaltung aufzeichnen. Mit Ihrem Besuch erklären Sie sich damit und der Abbildung Ihrer Person einverstanden. Die Videoaufzeichnung wird im Anschluss auf der Web-Seite des Energiewende-Ministeriums ([www.energie.wende.schleswi.-holstein.de](http://www.energie.wende.schleswi.-holstein.de)) abrufbar sein.

Mit dem Dialogverfahren Westküstentrasse weit vor dem formalen Genehmigungsverfahren haben alle Beteiligten gemeinsam Neuland betreten. Diese Konferenz wird nun zeigen, wie weit wir gekommen sind, wo wir auf dem gemeinsamen Weg stehen und welche Strecke wir noch vor uns haben.

Ich freue mich auf Ihr Kommen und die Fortführung des konstruktiven Dialoges.

Mit freundlichen Grüßen



Robert Habeck

**Tagesordnung Ergebniskonferenz Westküstendialog**  
09.12.2013, 18 bis 22:00 Uhr im Messszentrum NCC Husum  
Moderation Dr. Peter Ahmels, DUH

18:00 Uhr	<b>Begrüßung</b> Landrat des Kreises Nordfriesland Dieter Harrahn
18:10 Uhr	<b>Westküstenleitung als Pilotvorhaben für eine neue Planungskultur</b> Minister für Energiewende Schleswig-Holstein Dr. Robert Habeck
18:20 Uhr	<b>Antworten auf das Zwischendokument – Erste Ergebnisse</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Antworten der Landesregierung auf den Bürgerdialog</b> Staatssekretärin für Energiewende Schleswig-Holstein Dr. Ingrid Nestle <i>Rückfragen aus dem Publikum</i></li> <li>• <b>Workstattbericht Planungsverfahren – Prüfergebnisse zu den Anregungen aus dem Bürgerdialog</b> Gesamtprojektleiter Westküstentrasse der TenneT Dr. Bernd Brühöfer</li> <li>• <b>Perspektiven für die 110 kV-Ebene</b> Leiter Netztechnik E.ON GmbH Dr. Joachim Kabs <i>Rückfragen aus dem Publikum</i></li> <li>• <b>Aussagen zum voraussichtlichen Vorkorridor</b> Gesellschaft für Freilandökologie und Naturschutzplanung mbH Christoph Herden <i>Rückfragen aus dem Publikum</i></li> </ul>
20:30 Uhr	<b>Pause</b>
21:00 Uhr	<b>Was haben wir erreicht und wie geht es weiter?</b> Minister für Energiewende Schleswig-Holstein Dr. Robert Habeck Leiter Netzausbau onshore der TenneT Dr. Christian Schneller
21:15 Uhr	<b>Diskussion mit dem Publikum</b>
22:00 Uhr	<b>Resümee und Verabschiedung</b>

**Ämtliche Bekanntmachungen  
der Gemeinden**

**Gemeinde Bergewörden**

**Einladung**

zu einer öffentlichen Gemeindeversammlung der Gemeinde Bergewörden  
**am Mittwoch, 11. Dezember 2013, um 19:30 Uhr**  
**im Hause des Bürgermeisters Jochen Block in Bergewörden, Dorfstr. 2**

**Tagesordnung:**

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift Nr. 2 vom 18.09.2013
3. Mitteilungen des Bürgermeisters
4. Vorbereitung der Europawahl am 25. Mai 2014; Bildung eines Wahlvorstandes und Festlegung des Wahlraumes
5. Schulkostenbeiträge für das Förderzentrum „G“, Astrid-Lindgren-Schule, Meldorf
6. Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2014 mit mittelfristiger Finanzplanung für die Finanzplanjahre 2013 bis 2017
7. Eingaben und Anfragen

Mit freundlichen Grüßen

gez. *Jochen Block*  
**Bürgermeister**

**Gemeinde Gaushorn**

**Einladung**

Zu der **am Freitag, 6. Dezember 2013, um 19:00 Uhr**, in der Gaststätte Schützenhof, Hauptstr. 30, 25782 Schalkholz, stattfindenden öffentlichen Sitzung der Gemeindevertretung Gaushorn lade ich hiermit ein.

**Tagesordnung:**

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift Nr. 3 vom 24.09.2013
3. Mitteilungen
4. Schulkostenbeiträge für das Förderzentrum „G“, Astrid-Lindgren-Schule, Meldorf
5. Vorbereitung der Europawahl am 25. Mai 2014; Bildung eines Wahlvorstandes und Festlegung des Wahlraumes
6. Wegeangelegenheiten
7. Eingaben und Anfragen

Mit freundlichen Grüßen

gez. *Ernst Schnepel*  
**Bürgermeister**

**Gemeinde Groven**



**Einladung**

Zu der **am Montag, 9. Dezember 2013, um 20:00 Uhr** im Sitzungssaal Amtsgebäude in Lunden, Nordbahnhofstraße 7, stattfindenden öffentlichen Sitzung der Gemeindevertretung Groven lade ich hiermit ein.

**Tagesordnung:**

1. Einwohnerfragestunde

2. Genehmigung der Niederschrift Nr. 3 vom 05.11.2013
3. Mitteilungen der Bürgermeisterin
4. Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2014 mit mittelfristiger Finanzplanung für die Finanzplanjahre 2013 bis 2017
5. Straßen und Wege
6. Eingaben und Anfragen  
Der nachfolgende Tagesordnungspunkt wird nach Maßgabe der Beschlussfassung durch die Gemeindevertretung voraussichtlich **nicht öffentlich** behandelt.
7. Verpachtung Gemeindefläche

Mit freundlichen Grüßen

gez. Marie-Luise Witt  
Bürgermeisterin

## Gemeinde Hennstedt



www.hennstedt-Dithmarschen.de

### Einladung

zu einer öffentlichen Sitzung des Hauptausschusses der Gemeinde Hennstedt

**am Dienstag, 3. Dezember 2013, um 18:00 Uhr**

im Besprechungszimmer Amtsverwaltung in Hennstedt, Kirchspielsschreiber-Schmidt-Str. 1

#### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift Nr. 2 vom 23.10.2013
3. Mitteilungen des Vorsitzenden
4. Zusammenarbeit Jugendzentrum und Schule
5. Eingaben und Anfragen  
Der nachfolgende Tagesordnungspunkt wird nach Maßgabe der Beschlussfassung durch den Hauptausschuss voraussichtlich **nicht öffentlich** behandelt.
6. Personalangelegenheiten

Mit freundlichen Grüßen

gez. Meinhard Lübbers  
Ausschussvorsitzender

### Einladung

zu einer öffentlichen Sitzung des Wirtschafts- und Finanzausschusses der Gemeinde Hennstedt

**am Mittwoch, 11. Dezember 2013, um 19:00 Uhr**

im Sitzungssaal des Amtshauses in Hennstedt, Kirchspielsschreiber-Schmidt-Str. 1

#### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift Nr. 2 vom 17.09.2013
3. Mitteilungen des Vorsitzenden
4. Erneute Beratung über die Beteiligung der Gemeinde Hennstedt an der Bürgerwindpark Eider GmbH & Co.KG
5. Beratung über Finanzen des Schwimmbades Hennstedt
6. Beratung über Anschaffungen für den Bauhof
7. Abschlussbericht des Kindergarten-Neu-/Anbaus
8. Beratung über Finanzierung Feuerwehrgerätehaus Hennstedt
9. Beratung über Finanzierung Markttreff Hennstedt
10. Haushalt 2014
11. Ausblick 2014
12. Eingaben und Anfragen  
Der nachfolgende Tagesordnungspunkt wird nach Maßgabe der Beschlussfassung durch die Gemeindevertretung voraussichtlich **nicht öffentlich** behandelt.
13. Grundstücksangelegenheiten

Mit freundlichen Grüßen

gez. Marko Frech  
Vorsitzender

## Gemeinde Hollingstedt



www.hollingstedt.de

### Einladung

zu einer öffentlichen Sitzung der Gemeindevertretung Hollingstedt

**am Mittwoch, 4. Dezember 2013, um 19:30 Uhr**

Sitzungsort: Dorfgemeinschaftshaus am „Möhlenweg“, Hollingstedt

#### Tagesordnung

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift Nr. 2 vom 14.08.2013
3. Mitteilungen
4. Mitteilung und Genehmigung von über- und außerplanmäßigen Aufwendungen und Auszahlungen im Zeitraum 01.01.2013 bis 22.08.2013
5. Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2014 mit mittelfristiger Finanzplanung für die Finanzplanjahre 2013 bis 2017
6. Schulkostenbeiträge für das Förderzentrum „G“, Astrid-Lindgren-Schule, Meldorf
7. Vorbereitung der Europawahl am 25. Mai 2014;  
Bildung eines Wahlvorstandes und Festlegung des Wahlraumes
8. Entschädigung für den Gerätewart der Freiwilligen Feuerwehr Hollingstedt
9. Vertrag über die Nutzung des Gebäudes Möhlenweg 9 in Hollingstedt
10. Erneute Beratung und Beschlussfassung über die Beteiligung an der Bürgerwindpark GmbH & Co.KG
11. Beratung und Beschlussfassung über einen Zuschuss für die Sporthalle Delve
12. Eingaben und Anfragen  
Der nachfolgende Tagesordnungspunkt wird nach Maßgabe der Beschlussfassung durch die Gemeindevertretung voraussichtlich **nicht öffentlich** behandelt.
13. Personalangelegenheiten

Mit freundlichen Grüßen

gez. Helmi Rau  
Bürgermeisterin

## Gemeinde Hövede

### Einladung

Zu der **am Montag, 2. Dezember 2013, um 19:30 Uhr**, im Haus des Bürgermeisters, Dorfstraße 11, stattfindenden öffentlichen Sitzung der Gemeindeversammlung Hövede lade ich hiermit ein.

#### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift Nr. 1 über die Sitzung der Gemeindeversammlung vom 11.06.2013
3. Mitteilungen des Bürgermeisters
4. Erlass einer neuen Hauptsatzung
5. Mitteilung und Genehmigung von über- und außerplanmäßigen Aufwendungen und Auszahlungen im Zeitraum 01.01.2013 bis 22.08.2013
6. Wegeangelegenheiten
7. Beratung und Beschlussfassung über das weitere Vorgehen in Sachen Löschwasserteich
8. Beteiligung der Gemeinde Hövede am Bürgerwindpark Eider GmbH & Co.KG
9. Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2014 mit mittelfristiger Finanzplanung für die Finanzplanjahre 2013 bis 2017
10. Aufwandsentschädigung für die Wehrführung sowie den Gerätewart der Freiwilligen Feuerwehr Tellingstedt
11. Schulkostenbeiträge für das Förderzentrum „G“, Astrid-Lindgren-Schule, Meldorf
12. Vorbereitung der Europawahl am 25. Mai 2014;  
Bildung eines Wahlvorstandes und Festlegung des Wahlraumes
13. Eingaben und Anfragen

Mit freundlichen Grüßen

gez. Uwe Harbeck  
Bürgermeister

## Gemeinde Karolinenkoog



### Einladung

Zu der **am Donnerstag, 12. Dezember, um 19:30 Uhr**, im Hotel Pfahlershof, Koogstr. 17, 25774 Karolinenkoog, stattfindenden öffentlichen Sitzung der Gemeindevertretung Karolinenkoog lade ich hiermit ein.

#### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift Nr. 3 vom 04.11.2013
3. Mitteilungen des Bürgermeisters
4. Antrag auf Zuschuss für den Friedhof Hemme
5. Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2014 mit mittelfristiger Finanzplanung für die Finanzplanjahre 2013 bis 2017
6. Straßen- und Wegeangelegenheiten
7. Eingaben und Anfragen

Mit freundlichen Grüßen

gez. *Jens Peter Wiborg*  
**Bürgermeister**

## Gemeinde Kleve



www.kleve-dithmarschen.de

### Einladung

zu einer öffentlichen Sitzung der Gemeindevertretung Kleve **am Donnerstag, 12. Dezember 2013, um 19:30 Uhr**  
 Sitzungsort: Gastwirtschaft „Dithmarscher Hof“, Hauptstr. 19, 25779 Kleve

#### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift Nr. 3 vom 08.10.2013
3. Mitteilungen des Bürgermeisters
4. Vorbereitung der Europawahl am 25.05.2014; Bestellung des Wahlvorstandes und Bestimmung eines Wahllokals
5. Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2014 mit mittelfristiger Finanzplanung für die Finanzplanjahre 2013-2017
6. Bau- und Wegeangelegenheiten
7. Eingaben und Anfragen  
 Der nachfolgende Tagesordnungspunkt wird nach Maßgabe der Beschlussfassung durch die Gemeindevertretung voraussichtlich **nicht öffentlich** behandelt.
8. Mietangelegenheiten

Mit freundlichen Grüßen

gez. *Werner Oetjens*  
**Bürgermeister**

## Gemeinde Krempe

### Einladung

Zu der **am Dienstag, 3. Dezember 2013, um 20:00 Uhr** im Haus des Gastes, Krempe, Tannenweg 2a, stattfindenden öffentlichen Sitzung der Gemeindevertretung Krempe lade ich hiermit ein.

#### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Änderung und Genehmigung der Niederschrift der letzten Sitzung der Gemeindevertretung Krempe vom 24.09.2013
3. Mitteilungen des Bürgermeisters
4. Bezuschussung Aktion Ferienspaß der Gemeinde Lunden
5. Einrichtung eines „Sozialmobils“ für ortsansässige Vereine und Verbände
6. Schulkostenbeiträge für das Förderzentrum „G“, Astrid-Lindgren-Schule, Meldorf

7. Vorbereitung der Europawahl am 25. Mai 2014; Bildung eines Wahlvorstandes und Festlegung des Wahlraumes
8. Auftragsvergabe Erneuerung Buswartehäuschen (Abbeizbetrieb)
9. Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2014 mit mittelfristiger Finanzplanung für die Finanzplanjahre 2013 bis 2017
10. Bau- und Wegeangelegenheiten
11. Anträge und Anfragen  
 Die nachfolgenden Tagesordnungspunkte werden nach Maßgabe der Beschlussfassung durch die Gemeindevertretung voraussichtlich **nicht öffentlich** behandelt.
12. Grundstücksangelegenheiten
13. Personalangelegenheiten

Mit freundlichen Grüßen

gez. *Ronald Petersen*  
**Bürgermeister**

## Gemeinde Linden



www.linden-holstein.de

### Einladung

zu einer öffentlichen Sitzung der Gemeindevertretung Linden **am Montag, 2. Dezember 2013, um 19:30 Uhr**  
 Sitzungsort: „Lindenhof“ in Linden, Dorfstraße

#### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift Nr. 2 vom 02.09.2013
3. Mitteilungen des Bürgermeisters
4. Durchführung des Winterdienstes 2013/2014
5. Terminplanung 2014
- 5.1. Sitzungen der Gemeindevertretung
- 5.2. Sitzungen der Ausschüsse
6. Durchführung der Europawahl am 25.05.2014; Bestimmung des Wahlvorstandes und Festlegung des Wahllokals
7. Zukunftswerkstatt Linden
- 7.1. Projektgruppe a „Linden grüßt Linden“: Teilnehmer der Gemeindevertretung;
- 7.2. Projektgruppe b „Zukünftige Nutzung der Schule“: Teilnehmer der Gemeindevertretung
8. Schulkostenbeiträge für das Förderzentrum „G“, Astrid-Lindgren-Schule, Meldorf
9. Entschädigung für den Gerätewart der Freiwilligen Feuerwehr Linden
10. Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2014 mit mittelfristiger Finanzplanung für die Finanzplanjahre 2014 - 2017
11. Bau- und Wegeangelegenheiten
12. Eingaben und Anfragen  
 Der nachfolgende Tagesordnungspunkt wird nach Maßgabe der Beschlussfassung durch die Gemeindevertretung voraussichtlich **nicht öffentlich** behandelt.
13. Personalangelegenheiten

Mit freundlichen Grüßen

gez. *Jens Uwe Franck*  
**Bürgermeister**

### Einladung

zu einer öffentlichen Sitzung des Finanzausschusses der Gemeinde Linden **am Montag, 2. Dezember 2013, um 16:00 Uhr**  
 Sitzungsort: Feuerwehrgerätehaus Linden, Hauptstr. 24, 25791 Linden

#### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift vom 26.11.2012
3. Mitteilungen
4. Beratung über die Haushaltsplanung 2014
5. Eingaben und Anfragen

Mit freundlichen Grüßen

gez. *Dirk Claußen*  
**Vorsitzender**

## Einladung

zu einer öffentlichen Sitzung des Wegeausschusses der Gemeinde Linden

**am Montag, 16. Dezember 2013, um 19:30 Uhr**

Sitzungsort: Gaststätte Lindenhof, Dorfstraße, 25791 Linden

### Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Verpflichtung der bürgerlichen Mitglieder
3. Vorschläge zur Benennung der verbesserungsnotwendigen Wege beim Wegeunterhaltungsverband
4. Beratung über anstehende Pflegemaßnahmen an den gemeindeeigenen Wegen
5. Beratung über eine eventuelle Verbreiterung der Koppelfahrten in der Gemeinde Linden
6. Finanzbedarf für die Haushaltsplanung 2014
7. Eingaben und Anfragen

Mit freundlichen Grüßen

*gez. Herbert Häger*  
**Vorsitzender**

**Gemeinde Linden**



## Einladung

Zu der **am Donnerstag, 5. Dezember 2013, um 19:30 Uhr** im Sitzungssaal im Amtsgebäude in Linden, Nordbahnhofstr. 7, 25774 Linden, stattfindenden öffentlichen Sitzung des Kulturausschusses der Gemeinde Linden lade ich hiermit ein.

### Tagesordnung:

1. Verpflichtung der bürgerlichen Mitglieder
2. Einwohnerfragestunde
3. Genehmigung der Niederschrift Nr. 5 vom 11.03.2013
4. Rückblick Kinderferienprogramm 2013
5. Planung Kinderferienprogramm 2014
6. Beratung über 875-Jahr-Feier Gemeinde Linden 2015
7. Eingaben und Anfragen

Mit freundlichen Grüßen

*gez. Birgit Dethlefs*  
**Vorsitzende**

## Einladung

Zu der **am Donnerstag, 12. Dezember 2013, um 19:30 Uhr** im Sitzungssaal im Amtsgebäude in Linden, Nordbahnhofstr. 7, stattfindenden öffentlichen Sitzung der Gemeindevertretung Linden lade ich hiermit ein.

### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift Nr. 3 vom 14.11.2013
3. Mitteilungen des Bürgermeisters und der Ausschussvorsitzenden
4. Mitteilung und Genehmigung von über- und außerplanmäßigen Aufwendungen und Auszahlungen vom 01.01.2013 bis 30.09.2013
5. Beratung und Beschlussfassung über den I. Nachtragshaushaltsplan und die I. Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2013
6. Erneute Beschlussfassung über den Erlass einer neuen Hauptsatzung
7. Verlängerung des Vertrages mit der Fa. Miet-Schwimmmeister-Service Heino Kruse GmbH
8. Eingaben und Anfragen

Mit freundlichen Grüßen

*gez. Peter Ahrens*  
**Bürgermeister**

**Gemeinde Pahlen**

## Einladung

Zu der **am Montag, 2. Dezember 2013, um 19:00 Uhr**, im Feuerwehrgerätehaus, Mühlenberg 45, 25794 Pahlen, stattfindenden öffentlichen Sitzung des Planungsausschusses der Gemeinde Pahlen lade ich hiermit ein.

### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift Nr. 1 vom 30.07.2013
3. Mitteilungen
4. Wegeangelegenheiten
5. Eingaben und Anfragen

Mit freundlichen Grüßen

*gez. Thorsten Reepenn*  
**Ausschussvorsitzender**

**Gemeinde St. Annen**



## Einladung

zu einer öffentlichen Sitzung der Gemeindevertretung St. Annen **am Dienstag, 3. Dezember 2013, um 19:30 Uhr**  
Sitzungsort: Landhaus St. Annen, Bundesstr. 7, 25776 St. Annen

### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift Nr. 4 vom 04.11.2013
3. Mitteilungen des Bürgermeisters über eingeleitete Maßnahmen
4. Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2014 mit mittelfristiger Finanzplanung für die Finanzplanjahre 2013 bis 2017
5. Straßen- und Wegeangelegenheiten
6. Beteiligung an der Bürgerwindpark Eider GmbH & Co. KG  
Aufhebung des Beschlusses vom 04.11.2013 und erneute Beratung und Beschlussfassung über eine Beteiligung der Gemeinde
7. Eingaben und Anfragen  
Der nachfolgende Tagesordnungspunkt wird nach Maßgabe der Beschlussfassung durch die Gemeindevertretung voraussichtlich **nicht öffentlich** behandelt.
8. Grundstücksangelegenheiten

Mit freundlichen Grüßen

*gez. Tjark Schütt*  
**Bürgermeister**

**Gemeinde Süderdorf**



## Einladung

Zu der **am Dienstag, 3. Dezember 2013, um 19:30 Uhr**, im Uns Dörpshuus, Schelrader Str. 11a, 25782 Süderdorf, stattfindenden öffentlichen Sitzung der Gemeindevertretung Süderdorf lade ich hiermit ein.

### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift Nr. 2 vom 18.07.2013
3. Mitteilungen des Bürgermeisters
4. Entschädigung für den Gerätewart der Freiwilligen Feuerwehr Süderdorf
5. Beratung über Beschaffungen für die Feuerwehr
6. Wegeangelegenheiten
7. Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2014 mit mittelfristiger Finanzplanung für die Finanzplanjahre 2013 bis 2017
8. Beratung und Beschlussfassung über den Erlass einer neuen Hauptsatzung

9. Schulkostenbeiträge für das Förderzentrum „G“, AstridLindgren-Schule, Meldorf
10. Vorbereitung der Europawahl am 25. Mai 2014; Bildung eines Wahlvorstandes und Festlegung des Wahlraumes
11. Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 2 der Gemeinde Süderdorf für den Teilbereich 1 für das Gebiet „beidseitig der Straße Lendern Feld, nördlich der Immenstedter Straße und östlich des Gemeindegebietes zu Tellingstedt“ und für den Teilbereich 2 für das Gebiet „südlich der Bebauung im Ortsteil Lüdersbüttel, östlich der Bebauung im Ortsteil Wellerhop und westlich des Waldgebietes „Stern“:  
hier: Aufhebung des Aufstellungsbeschlusses
12. Eingaben und Anfragen  
Der nachfolgende Tagesordnungspunkt wird nach Maßgabe der Beschlussfassung durch die Gemeindevertretung voraussichtlich **nicht öffentlich** behandelt.
13. Grundstücksangelegenheiten

Mit freundlichen Grüßen

gez. Heino Grimm  
Bürgermeister

## Gemeinde Süderheistedt



### Einladung

zu einer öffentlichen Sitzung des Finanzausschusses der Gemeinde Süderheistedt

**am Dienstag, 10. Dezember 2013, um 18:30 Uhr**

Sitzungsort: Amtsgebäude Hennstedt, Kirchspielsschreiber Schmidt Str. 1

#### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Beratung Haushalt 2014
3. Eingaben und Anfragen

Mit freundlichen Grüßen

gez. Dieter Voß  
Vorsitzender

## Gemeinde Tellingstedt



Am 12. November 2013 verstarb

### Fritz-Diethart Heinze

im Alter von 66 Jahren.

Der Verstorbene gehörte von 1982 bis 1998 der Gemeindevertretung Tellingstedt an. Er hat sich in dieser Zeit mit Tatkraft und Umsicht für die Belange der Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Tellingstedt eingesetzt.

Unser Mitgefühl gilt seiner Familie.

Wir werden sein Andenken in Ehren halten.

**Gemeinde Tellingstedt**  
Helmut Meyer  
Bürgermeister

Tellingstedt, im November 2013

### Einladung

Zu der **am Dienstag, 3. Dezember 2013, um 19:00 Uhr**, in der Gaststätte „Zur Traube“, Hauptstraße 15, 25782 Tellingstedt, stattfindenden öffentlichen Sitzung des Bau- und Planungsausschusses der Gemeinde Tellingstedt lade ich hiermit ein.

#### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Bau- und Planungsausschusses vom 01.08.2013
3. Mitteilungen des Ausschussvorsitzenden und des Bürgermeisters
4. Sachstand zu den Ausbauplanungen in der Heider Straße
5. Antrag auf Freistellung von den Festsetzungen im B-Plan Nr. 13 hier: Dachneigung 25 Grad
6. Sachstände zur Versorgung mit Löschwasser  
- Feuerlöschteich an der L 149 (Immenstedt)  
- Löschwasserversorgung im Ortsteil Rederstall
7. Einrichtung von 30 km/h Zonen in der Lindenstraße und in der Teichstraße
8. Eingaben und Anfragen

Mit freundlichen Grüßen

gez. Bernd Carstens  
Ausschussvorsitzender

### Einladung

Zu der **am Dienstag, 10. Dezember 2013, um 19:30 Uhr**, im Feuerwehrgerätehaus Tellingstedt, Am Markt, stattfindenden öffentlichen Sitzung der Gemeindevertretung Tellingstedt lade ich hiermit ein.

#### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift Nr. 3 vom 09.09.2013
3. Aufhebung des Beschlusses zur Gründung der Bürgerwindparkgesellschaft des Amtes KLG Eider vom 09.02.2012
4. Beratung und Beschlussfassung über einen Antrag der Aktiven Liste Tellingstedt (A.L.T)  
hier: Abberufung der Mitglieder im Gründungsbeirat
5. Wahl von zwei neuen stellvertretenden Ausschussmitgliedern
6. Genehmigung von Ing.-Verträgen  
a) Heider Straße  
b) Schwimmbad
7. Auftragserteilung für die Sanierung der Oesterborstelstraße (Stichweg)
8. Schulkostenbeiträge für das Förderzentrum „G“, Astrid-Lindgren-Schule, Meldorf
9. Vorbereitung der Europawahl am 25. Mai 2014; Bildung eines Wahlvorstandes und Festlegung des Wahlraumes
10. Ausschreibung eines Feuerwehrfahrzeuges für die Feuerwehr Rederstall
11. Aktuelle Informationen aus dem Amt Eider
12. Mitteilungen
13. Eingaben und Anfragen  
Der nachfolgende Tagesordnungspunkt wird nach Maßgabe der Beschlussfassung durch die Gemeindevertretung voraussichtlich **nicht öffentlich** behandelt
14. Grundstücksangelegenheiten  
- Genehmigung von Kaufverträgen  
- Genehmigung einer Vereinbarung

Mit freundlichen Grüßen

gez. Helmut Meyer  
Bürgermeister

### Einladung

Zu der **am Donnerstag, 5. Dezember 2013, um 19:30 Uhr**, in der Gaststätte „Dithmarscher Hof“, Hermann Kühl, Töpferstr. 12, 25782 Tellingstedt, stattfindenden öffentlichen Sitzung des Finanzausschusses der Gemeinde Tellingstedt lade ich hiermit ein.

#### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift Nr. 2 vom 20.08.2013
3. Mitteilungen



4. Zuschüsse an Vereine und Verbände 2014
5. Beratung über den Haushalt 2014
6. Eingaben und Anfragen

Mit freundlichen Grüßen

gez. *Norbert Arens*

**Vorsitzender**

## Gemeinde Welmbüttel

<http://welmbuettel.blogspot.com>

### Einladung

Zu der am **Donnerstag, 12. Dezember 2013, um 19:00 Uhr**, im „Dree-Dörper-Huus“, Bundesstr. 11 in Welmbüttel, stattfindenden öffentlichen Sitzung der Gemeindevertretung Welmbüttel lade ich hiermit ein.

#### Tagesordnung:

1. Einwohnerfragestunde
2. Genehmigung der Niederschrift Nr. 2 vom 20.08.2013
3. Mitteilungen
4. Mitteilung und Genehmigung von über- und außerplanmäßigen Aufwendungen und Auszahlungen im Zeitraum 01.01.2013 bis 01.09.2013
5. Schülerbeförderungskosten: Zuschuss für das Winterhalbjahr
6. Schulkostenbeiträge für das Förderzentrum „G“, Astrid-Lindgren-Schule, Meldorf
7. Entschädigung für den Gerätewart der Freiwilligen Feuerwehr Welmbüttel-Gaushorn-Schrum
8. Beratung und Beschlussfassung über den I. Nachtragshaushaltsplan und die I. Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2013
9. Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2014 mit mittelfristiger Finanzplanung für die Finanzplanjahre 2013 bis 2017
10. Sachstand zur Breitbandversorgung
11. Eingaben und Anfragen

Mit freundlichen Grüßen

gez. *Karin Wrage*

**Bürgermeisterin**

## Gemeinde Westerborstel

### Hauptsatzung der Gemeinde Westerborstel Kreis Dithmarschen

Aufgrund des § 4 der Gemeindeordnung für Schleswig-Holstein wird nach Beschluss der Gemeindevertretung vom 22. Oktober 2013 und mit Genehmigung des Landrates des Kreises Dithmarschen folgende Hauptsatzung für die Gemeinde Westerborstel erlassen:

#### § 1

##### Wappen, Flagge, Siegel

(zu beachten: § 12 GO)

- (1) Die Gemeinde führt kein eigenes Gemeindewappen.
- (2) Eine Gemeindeflagge wird nicht geführt, bei öffentlicher Beflagung werden die Bundes- und die Landesflagge gezeigt.
- (3) Das Dienstsiegel zeigt das kleine Landessiegel mit der Inschrift: „Gemeinde Westerborstel, Kreis Dithmarschen“.

#### § 2

##### Bürgermeisterin oder Bürgermeister

(zu beachten: §§ 16a, 27, 28, 34, 35, 43, 47, 50, 51, 95d, 95f GO)

- (1) Der Bürgermeisterin oder dem Bürgermeister obliegen die ihr oder ihm gesetzlich übertragenen Aufgaben.
- (2) Sie oder er entscheidet ferner über
  1. Stundungen bis zu einem Betrag von 1.000,00 Euro,
  2. die Niederschlagung von Ansprüchen bis zu einem Betrag von 250,00 Euro,
  3. den Verzicht auf Ansprüche der Gemeinde bis zu einem Betrag von 50,00 Euro,

4. die Führung von Rechtsstreiten und den Abschluss von Vergleichen, soweit ein Betrag von 250,00 Euro nicht überschritten wird,
5. die Übernahme von Bürgschaften, den Abschluss von Gewährverträgen und die Bestellung anderer Sicherheiten für Dritte sowie Rechtsgeschäfte, die dem wirtschaftlich gleichkommen, soweit ein Betrag von 1.000,00 Euro nicht überschritten wird,
6. den Erwerb von Vermögensgegenständen, soweit der Wert des Vermögensgegenstandes einen Betrag von 2.500,00 Euro nicht übersteigt,
7. den Abschluss von Leasing-Verträgen, soweit der monatliche/jährliche Mietzins 50,00 Euro (die Gesamtbelastung 600,00 Euro) nicht übersteigt,
8. die Veräußerung und die Belastung von Gemeindevermögen, soweit der Wert des Vermögensgegenstandes oder die Belastung einen Wert 1.000,00 Euro nicht übersteigt,
9. die Annahme von Schenkungen, Spenden und Erbschaften bis zu einem Wert 1.000,00 Euro,
10. die Anmietung und Anpachtung von Grundstücken und Gebäuden,
11. die Vergabe von Aufträgen bis zu einem Wert von 2.500,00 Euro,
12. die Vergabe von Architekten- und Ingenieurleistungen bis zu einem Wert von 2.500,00 Euro,
13. die Gewährung von Zuweisungen und Zuschüssen bis zu einem Betrag von 50,00 Euro,
14. die unentgeltliche Veräußerung von Gemeindevermögen, Forderungen und Rechten bis zu einem Betrag von 250,00 Euro,
15. die Ausübung von Mitwirkungs- und Beteiligungsrechten der Gemeinde nach naturschutzrechtlichen Vorschriften,
16. die Ausübung des gemeindlichen Vorkaufsrechts nach dem BauGB,
17. Teilungsgenehmigungen nach dem BauGB,
18. die Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens nach dem BauGB

#### § 3

##### Gleichstellungsbeauftragte des Amtes

(zu beachten: § 22a Abs. 5 AO)

Die Gleichstellungsbeauftragte des Amtes nach § 22a der Amtsordnung für Schleswig-Holstein kann an den Sitzungen der Gemeindevertretung und der Ausschüsse teilnehmen. Dies gilt auch für nicht öffentliche Sitzungen. Zeit, Ort und Tagesordnung der Sitzung sind ihr rechtzeitig bekannt zu geben. Ihr ist dort in Angelegenheiten ihres Aufgabengebietes auf Wunsch das Wort zu erteilen.

#### § 4

##### Ständige Ausschüsse

(zu beachten: §§ 16a, 45, 46, 95n Abs. 5 GO)

(1) Die folgenden ständigen Ausschüsse nach § 45 Abs. 1 GO werden gebildet:

##### 1. Finanzausschuss

###### Zusammensetzung:

4 Gemeindevertreterinnen und Gemeindevertreter

###### Aufgabengebiet:

Prüfung des Jahresabschlusses, Finanzwesen, Grundstücksangelegenheiten, Steuern und Abgaben

(2) Neben den in Absatz 1 genannten ständigen Ausschüssen der Gemeindevertretung werden die nach besonderen gesetzlichen Vorschriften zu bildenden Ausschüsse bestellt.

(3) Den Ausschüssen wird die Entscheidung über die Befangenheit ihrer Mitglieder und der nach § 46 Abs. 9 GO an den Ausschusssitzungen teilnehmenden Personen übertragen.

#### § 5

##### Gemeindevertretung

(zu beachten: §§ 27, 28 GO)

Die Gemeindevertretung trifft die ihr nach den §§ 27 und 28 GO zugewiesenen Entscheidungen, soweit sie sie nicht auf die Bürgermeisterin bzw. den Bürgermeister oder auf ständige Ausschüsse übertragen hat.

#### § 6

##### Einwohnerversammlung

(zu beachten: § 16b GO)

(1) Die oder der Vorsitzende der Gemeindevertretung kann eine Versammlung der Einwohnerinnen und Einwohner einberufen.

Das Recht der Gemeindevertretung, die Einberufung einer Einwohnerversammlung zu verlangen, bleibt unberührt.

(2) Für die Einwohnerversammlung ist von der oder dem Vorsitzenden der Gemeindevertretung eine Tagesordnung aufzustellen. Die Tagesordnung kann aus der Einwohnerversammlung ergänzt werden, wenn mindestens 51 % der anwesenden Einwohnerinnen und Einwohner einverstanden sind. Zeit, Ort und Tagesordnung der Einwohnerversammlung sind öffentlich bekannt zu geben.

(3) Die oder der Vorsitzende der Gemeindevertretung leitet die Einwohnerversammlung. Sie oder er kann die Redezeit auf bis zu 5 Minuten je Rednerin oder Redner beschränken, falls dies zur ordnungsgemäßen Durchführung der Einwohnerversammlung erforderlich ist. Sie oder er übt das Hausrecht aus.

(4) Die oder der Vorsitzende der Gemeindevertretung berichtet in der Einwohnerversammlung über wichtige Angelegenheiten der Gemeinde und stellt diese zur Erörterung. Einwohnerinnen und Einwohnern ist hierzu auf Wunsch das Wort zu erteilen. Über Anregungen und Vorschläge aus der Einwohnerversammlung ist offen abzustimmen. Vor der Abstimmung sind die Anregungen und Vorschläge schriftlich festzulegen. Sie gelten als angenommen, wenn für sie die Stimmen von mindestens 25 % der anwesenden Einwohnerinnen und Einwohner abgegeben werden. Eine Abstimmung über Anregungen und Vorschläge, die nicht Gemeindeangelegenheiten betreffen, ist nicht zulässig.

(5) Über jede Einwohnerversammlung ist eine Niederschrift aufzunehmen. Die Niederschrift soll mindestens enthalten:

- die Zeit und den Ort der Einwohnerversammlung,
- die Zahl der teilnehmenden Einwohnerinnen und Einwohner,
- die Angelegenheiten, die Gegenstand der Einwohnerversammlung waren,
- den Inhalt der Anregungen und Vorschläge, über die abgestimmt wurde, und das Ergebnis der Abstimmung.

(6) Die Niederschrift wird von der oder dem Vorsitzenden der Gemeindevertretung und der Protokollführerin oder dem Protokollführer unterzeichnet.

(7) Anregungen und Vorschläge der Einwohnerversammlung, die in der Gemeindevertretung behandelt werden müssen, sollen dieser zur nächsten Sitzung zur Beratung vorgelegt werden.

## § 7

### Verträge nach § 29 GO

Verträge der Gemeinde mit Gemeindevertreterinnen und -vertretern, Mitgliedern der Ausschüsse nach § 46 Abs. 3 GO sowie der Bürgermeisterin oder dem Bürgermeister und juristischen Personen, an denen Gemeindevertreterinnen und -vertreter, Mitglieder der Ausschüsse nach § 46 Abs. 3 GO oder die Bürgermeisterin oder der Bürgermeister beteiligt sind, sind ohne Genehmigung der Gemeindevertretung rechtsverbindlich, wenn sie sich innerhalb einer Wertgrenze von 5.000,00 Euro, bei wiederkehrenden Leistungen von monatlich 250,00 Euro halten. Ist dem Abschluss eines Vertrages eine Ausschreibung vorangegangen und der Zuschlag nach Maßgabe der Verdingungsordnung für Leistungen oder der Verdingungsordnung für Bauleistungen oder der Verdingungsordnung für freiberufliche Leistungen erteilt worden, so ist der Vertrag ohne Genehmigung der Gemeindevertretung rechtsverbindlich, wenn er sich innerhalb einer Wertgrenze von 15.000,00 Euro, bei wiederkehrenden Leistungen von monatlich 1.500,00 Euro, hält.

## § 8

### Verpflichtungserklärungen

(zu beachten: § 51 GO)

Verpflichtungserklärungen zu Geschäften, deren Wert 5.000,00 Euro, bei wiederkehrenden Leistungen monatlich 250,00 Euro, nicht übersteigt, sind rechtsverbindlich, auch wenn sie nicht den Formvorschriften des § 51 Abs. 2 und 3 der Gemeindeordnung entsprechen.

## § 9

### Veröffentlichungen

(zu beachten: Bekanntmachungsverordnung)

(1) Satzungen der Gemeinde werden durch Abdruck im amtlichen Teil des Informationsblattes des Amtes Kirchspielslandgemeinden Eider bekannt gemacht. Die Bekanntmachung ist mit Ablauf des Erscheinungstages der Ausgabe bewirkt.

(2) Auf die gesetzlich vorgeschriebene Auslegung von Plänen und Verzeichnissen ist in der Form des Absatzes 1 hinzuweisen. Die Auslegungsfrist beträgt einen Monat, soweit nicht gesetzlich etwas anderes bestimmt ist. Beginn und Ende der Auslegung sind auf dem ausgelegten Exemplar mit Unterschrift und Dienstsiegel zu vermerken.

(3) Andere gesetzlich vorgeschriebene öffentliche Bekanntmachungen erfolgen ebenfalls in der Form des Absatzes 1, soweit nicht etwas anderes bestimmt ist.

(4) Wenn ein begründeter Ausnahmefall vorliegt, der eine Unterschreitung der Mindestladungsfrist nach § 34 Abs. 3 GO notwendig macht, wird abweichend von der Veröffentlichung nach Absatz 1, Zeit, Ort und Tagesordnung der Sitzung in folgender Tageszeitung bekannt gemacht:

Dithmarscher Landeszeitung.

Die Veröffentlichung ist mit Ablauf des Erscheinungstages bewirkt.

## § 10

### Inkrafttreten

Diese Hauptsatzung tritt rückwirkend zum 01. Juni 2013 in Kraft. Gleichzeitig tritt die Hauptsatzung vom 28. November 2003 außer Kraft.

Die Genehmigung nach § 4 Abs. 1 der Gemeindeordnung wurde durch Verfügung des Landrats des Kreises Dithmarschen vom 19. November 2013 erteilt.

Die vorstehende Satzung wird hiermit ausgefertigt und ist bekannt zu machen.

Westerborstel, den 22. November 2013

gez. Dieter Grimm  
Bürgermeister

**Amt Kirchspielslandgemeinden Eider**

**Der Amtsvorsteher**

**Im Auftrag**

**Jens Kracht**

Veröffentlicht im Informationsblatt des Amtes KLG Eider am 02. Dezember 2013

## Gemeinde Wiemerstedt

## Einladung

zu einer öffentlichen Sitzung der Gemeindevertretung Wiemerstedt  
**am Dienstag, 10. Dezember 2013, um 19:00 Uhr**  
Sitzungsort: Gastwirtschaft Eggers, Hauptstraße, Wiemerstedt

### Tagesordnung:

- Einwohnerfragestunde
- Genehmigung der Niederschrift vom 15.08.2013
- Mitteilungen des Bürgermeisters
- Schulkostenbeiträge für das Förderzentrum „G“, Astrid-Lindgren-Schule, Meldorf
- Vorbereitung der Europawahl am 25. Mai 2014; Bildung eines Wahlvorstandes und Festlegung des Wahlraumes
- Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2014 mit mittelfristiger Finanzplanung für die Finanzplanjahre 2013 bis 2017
- Mitteilung und Genehmigung von über- und außerplanmäßigen Aufwendungen und Auszahlungen im Zeitraum 01.01.2013 bis 22.08.2013
- Rückbau der Viehwaage
- Beratung und Beschlussfassung über eingereichte Anträge der Liste Zukunft Wiemerstedt (LZW)
- Eingaben und Anfragen

Mit freundlichen Grüßen

gez. Jens Peters  
Bürgermeister

## Nichtamtlicher Teil

Amt Eider



### VHS Lunden - Neue Kurse

#### Lesekreis der VHS Lunden

Der nächste Lesekreis findet am 2. Dez. um 19 Uhr bei Frau Slotty, Lunden, Am Kliff 12, statt.

Der Roman der Amerikanerin Jodi Picoult „Beim Leben meiner Schwester“ wird Thema des Abends sein. Dieser Roman handelt von dem Schicksal eines Mädchens, das gezeugt wurde, um Stammzellen für ihre leukämiekranken Schwester zu liefern.

Neue Teilnehmer sind jederzeit herzlich willkommen.

### Reise ins Baltikum mit der VHS Lunden

#### Nur noch wenige Plätze frei

- Litauen - Lettland - Estland erleben  
9 Tage Bus- und Schiffsreise

Vom 12. - 20. Mai 2014 bietet die VHS Lunden eine Reise ins Baltikum an.

Die Anreise erfolgt ab Lunden mit dem Bus nach Kiel. Von Kiel geht es mit der Fähre über Nacht nach Litauen/Klaipeda. Während der Bus-Rundreise mit Reiseleitung erleben Sie die Schönheiten des Baltikums mit vielen Höhepunkten.

Die Heimreise erfolgt von Tallin mit der Fähre nach Helsinki. Nach einer Stadtführung erleben Sie den letzten Urlaubstag auf der Fähre, ebenfalls über Nacht, nach Travemünde.

Anmeldeschluss ist der 31. Januar 2014.

Weitere Auskünfte erhalten Sie bei der VHS-Leiterin Hannchen Knäblein, Tel. 04882 5053 oder 0172 1689524.

## Kirchenseite

### Ev.-luth. Kirchengemeinde Delve

#### Sonntag, 08.12., 19 Uhr, St. Marienkirche:

Vorweihnachtliches Singen und Musizieren am 2. Sonntag im Advent mit den Delver Chören und Gästen (AKKORDEONGRUPPE PAHLEN u. a.)

#### Donnerstag, 12.12., 14:30 Uhr, Martin-Luther-Haus:

SENIORENCLUB; nach der Begrüßungs-Andacht von Pastor Cahnbley und der Kaffeetafel gibt es weihnachtliche Geschichten zu hören (bitte gerne welche von zuhause mitbringen!). Sie werden umrahmt durch das gemeinsame Singen von ADVENTS- und WEIHNACHTS-LIEDERN, begleitet von PETER SCHLÜTER.

#### Gottesdienste und Veranstaltungen zur Advents- und Weihnachtszeit

##### 1. ADVENT am 01.12.

10:00 Uhr Gottesdienst mit Taufen mit Pastor Lorenzen

##### Mittwoch am 04.12.

14:00 Uhr Senioren-Adventsfeier Hennstedt im Gemeindehaus (Anmeldung im Kirchenbüro 632)

##### 2. ADVENT am 08.12.

10:00 Uhr Gottesdienst zum BASAR mit Pastor Cahnbley  
11:00 Uhr BASAR und Café Nikolaus im Gemeindehaus

##### Montag am 09.12.

14:30 Uhr vorweihnachtliche Feier der Ev. Frauenhilfe im Gemeindehaus

##### 3. ADVENT am 15.12.

10:00 Uhr Adventsgottesdienst mit Pastor Lorenzen  
19:00 Uhr ADVENTSKONZERT der Chöre und Gruppen, Kirche

##### Dienstag am 17.12.

19:00 Uhr DON KOSAKEN-KONZERT IN DER KIRCHE

#### 4. ADVENT am 22.12.

10:00 Uhr Adventsgottesdienst mit Pastor Lorenzen

#### HEILIGABEND am 24.12.

14:30 Uhr 1. CHRISTVESPER mit Krippenspiel, mit Pastor Lorenzen

17:00 Uhr 2. CHRISTVESPER mit Pastor Lorenzen

22:00 Uhr Christmette mit Pastor Cahnbley

#### 1. WEIHNACHTSTAG 25.12.

17:00 Uhr plattdeutscher Weihnachtsgottesdienst mit Pastor Lorenzen

### Kirchengemeinde Hennstedt

#### Lebendiger Adventskalender

- 30.11. 15:30 Uhr Linden, Wiehnachtsdag am Feuerwehrgerätehaus
- 02.12. 19:00 Uhr Norderheistedt, Fam. Norbert Rohwedder
- 06.12. 18:30 Uhr „Dorfleben Hennstedt“ e. V., bei Fam. Bock, Schulstr. 34
- 07.12. 18:00 Uhr Hennstedt: Tannenbaumecke Feldstraße/ Am Mühlenberg (die Anwohner)
- 09.12. 19:00 Uhr Süderheistedt: Kindergarten Villa Winzig, Mühlenstraße
- 10.12. 18:00 Uhr Süderheistedt: Seniorendienstleistungszentrum „Haus zur Mühle“
- 13.12. 17:00 Uhr Lichterfest in Wiernerstedt, auf dem Hof Herbert Hansen
- 16.12. 19:00 Uhr Süderheistedt: Fam. Hans-W. Voss, Waldweg 3 b
- 17.12. 18:00 Uhr Hennstedt: Landfrauen und Feuerwehr, Marktplatz
- 18.12. 18:00 Uhr Hennstedt: Seniorendienstleistungszentrum, Kieferweg 4
- 22.12. 15:30 Uhr Linden: Wiehnachtsdag am Feuerwehrgerätehaus

#### BASAR, & CAFÉ NIKOLAUS

2. Advent - 8. Dezember 2013  
ab 11 Uhr im Gemeindehaus  
Hennstedt, Mittelstraße

Herzlich willkommen, wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
Bastelkreis und Handarbeitskreis  
Über Kaffee-, Kuchen- oder Tortenspenden für das Café Nikolaus würden wir uns sehr freuen!

#### Die Ev. Frauenhilfe Hennstedt



**ein Festliches Weihnachtskonzert**

**Reservix**  
www.reservix.de

**MAXIM KOWALEW  
DON KOSAKEN**

**Dienstag  
17. Dez.  
19.00 h**

**Secundus-Kirche**  
Kirchenstraße  
**Hennstedt**

**Kartenvorverkauf:**

\* Hennstedt: Ev. luth. Kirchengemeinde, Mittelstr. 2, Tel.: 04826-632  
 Georg Wähle Schreiberwaren, Heider Str. 4, Tel.: 04826-1272  
 Sparkasse Hennstedt-Wesselburen, Mühlenstr. 15, Tel.: 04826-88-10  
 \* Heide: Reisebüro Behl, Friedrichstr. 31, Tel.: 0487-69533  
 \* Husum: Buchhandlung Liesegang, Krämerstr. 12, Tel.: 04841-80550  
 Reisebüro Bartsch, Heustadt 6 & snc, Husum, Markt 23, Tel.: 01805-700733  
 \* Reservix: an allen VVK-Stellen - www.reservix.de - Tel.: 01805-700733  
 \* Abendkasse - Einlaß 18.00 h - Karten: VVK 15,- € / Abendkasse 17,- €

**Termine Gospelchor**

Chorprobe im Gemeindehaus jeweils um 20:00 Uhr am 1., 3. und 5. Donnerstag im Monat.

05.12.2013	19:30 Uhr	Eventhalle, Dithmarsen-Park, Albersdorf
07.12.2013	19:00 Uhr	St.-Martin-Kirche, Nortorf
15.12.2013	17:00 Uhr	Auferstehungskirche, Kappeln-Ellenberg
20.12.2013	19:30 Uhr	St.-Martin-Kirche, Tellingstedt
21.12.2013	19:30 Uhr	St.-Martin-Kirche, Tellingstedt

*Es grüßt Sie ganz herzlich und wünscht Ihnen Gottes Segen.*

Ihr Pastor Jörg Denke

**Kirchengemeinde Tellingstedt**

**St.-Martins-Kirche**

<b>So., 01.12.</b>		
10:00 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl	Pastorin Wilms
11:15 Uhr	Taufgottesdienst	Pastorin Wilms
<b>Sa., 07.12.</b>		
18:00 Uhr	Gottesdienst im „Haus am Mühlenteich“ mit gem. Chor Wrohm und Flötengruppe	Pastor Burzeyya
<b>So., 08.12.</b>		
10:00 Uhr	Gottesdienst, ggf. mit Taufe	Pastorin Wilms
<b>So., 15.12. - kein Gottesdienst in Tellingstedt - s. Dellstedt</b>		

**Friedenskirche Wrohm**

<b>So., 08.12.</b>		
18:00 Uhr	Adventsgottesdienst mit Windmoel	Pastor Burzeyya
<b>So., 22.12.</b>		
18:30 Uhr	Waldweihnacht mit Friedenslicht im Welmbüttler Wald	Pastor Burzeyya

**„Waldweihnacht meets Friedenslicht“**

Seit vielen Jahren schon ist es üblich, in der Adventszeit ein Licht in Zethlehem zu entzünden. Von dort wird es weiterverbreitet in viele Länder. Es gelangt auch nach Europa, auch nach Deutschland, auch nach Dithmarschen, nach Welmbüttel.

Wir werden es zu unserer Waldweihnacht in den Wald bringen. Dort können Sie es auch bekommen. Dazu bringen Sie bitte möglichst winddichte tragbare Laternen mit. Mit dem Kerzenlicht, das von Bethlehem zu uns kommt, werden wir uns dann in der Dunkelheit auf den Weg durch den Wald machen und einen Gottesdienst feiern.

Wir bitten darum, keine (!) Taschenlampen, LED-Lichter o. ä. mitzubringen.

Denken Sie an festes Schuhwerk und dem Wetter entsprechende Kleidung, vielleicht auch einen Spazierstock, und nehmen Sie sich eine gute Stunde, maximal 1 1/2 Stunden Zeit. Etwas zum Aufwärmen wird am Ende auch gereicht.

Am 4. Sonntag im Advent, dem **22. Dezember** findet unsere Waldweihnacht statt. Es beginnt um **18:00 Uhr**. Treffpunkt ist am „Info-Huus“ beim Sportplatz in Welmbüttel, nahe der Bundesstraße.

Der Wrohm-Ausschuss der Kirchengemeinde bereitet diesen Abend vor.

**Adventsgottesdienst mit der Gruppe Windmoehl**

Nach dem schönen Adventskonzert vor einigen Jahren ist am **Sonntag, 08.12.2013 um 18:00 Uhr**

Windmoel im Rahmen eines Adventsgottesdienstes wieder in der **Wrohmer Kirche** zu Gast.

Windmoel wird mit Elvira Bielenberg, Mira Behrendt, Klaus-Peter Jendrian und Klaus-Peter Sass adventliche, traditionelle Lieder und Lieder von Godewind, Kiesewetter, Zuckowski, vorwiegend auf „platt“, vortragen.

Dem Zuschauer erwarten stimmungsvolle, eher leise Töne und exzellenter mehrstimmiger Gesang.

**Termine der Kirchengemeinde Pahlen vom 01.12. - 15.12.2013**

01.12.2013	10:00 Uhr	<b>1. Advent: Gottesdienst auf dem Pahlener Weihnachtsmarkt, Pastor J. Denke</b>
08.12.2013	09:30 Uhr	<b>2. Advent: Plattdüütsch Advent, Pastor J. Denke</b>
15.12.2013	09:30 Uhr	<b>3. Advent: Gottesdienst, Pastor J. Denke</b>
22.12.2013	09:30 Uhr	<b>4. Advent: Gottesdienst, Pastor J. Denke</b>

**Termine für Kinder**

<b>montags</b>	15:00 - 16:00 Uhr	<b>Kinderakkordeongruppe</b> unter der Leitung von Nicole Jessen
<b>mittwochs</b>	15:00 - 16:00 Uhr	<b>Kinderakkordeongruppe</b> unter der Leitung von Wiebke Petersen

**Termine für Frauen**

02.12.2013	19:00 Uhr	<b>Bastelkreis</b> im Gemeindehaus
16.12.2013	19:00 Uhr	<b>Bastelkreis</b> im Gemeindehaus
30.12.2013	19:00 Uhr	<b>Bastelkreis</b> im Gemeindehaus

**Termine für Senioren**

12.12.2013	14:00 Uhr	<b>Club 60 - Weihnachtsfeier</b>
09.01.2014	14:00 Uhr	<b>Club 60 - Weihnachtsfeier</b>

**Trauer Café**

15.12.2013	15:00 - 17:00 Uhr	<b>Trauer Café</b> im Gemeindehaus
19.01.2014	15:00 - 17:00 Uhr	<b>Trauer Café</b> im Gemeindehaus

**Termine Canta Nova Jugendchor**

<b>dienstags</b>	17:30 - 18:30 Uhr	<b>Jugendchor</b> unter der Leitung von Gretel Rieck
------------------	-------------------	--

**Amtsvolkshochschule**



Information und Anmeldungen übers Internet oder Telefon  
Tellingstedt 04838 70010, Hennstedt 04836 995448

**Auszug aus dem aktuellen Programm Herbst 2013**

*Achtung! Mit dem neuen Programm Herbst 2013 gelten auch neue Teilnahmebedingungen in Hinblick auf das SEPA-Lastschriftverfahren.*

**GESELLSCHAFT UND LEBEN**

**1061 Biographiearbeit - Demenz und Ihre Formen** **49,- EUR**  
 Dienstag, 14. Januar 2014 19:00 - 21:00 Uhr  
 3 Termine  
 mit Petra Falkenberg, exam. Altenpflegerin und Sozialarbeiterin  
*Seminarraum 1 VHS Tellingstedt*  
 Biographie nutzen zum **Gedächtnistraining** mit Annahme und Akzeptanz.  
 Eine Biographiearbeit ist eine Grundvoraussetzung für eine wertschätzende Kommunikation mit Menschen in ihrer individuellen Welt. Meine Persönlichkeit, meine Lebensgeschichte, meine Vorlieben, Abneigungen und Bedürfnisse kennen zu lernen und dadurch mein Verhalten besser interpretieren und darauf reagieren zu können, ist ein Muss in unserem gemeinsamen Alltag.  
 Ohne Biographiearbeit ist der Zugang zu mit Demenz erkrankten Menschen nicht möglich.

**KULTUR**

**26404 NÄHEN und Schneidern mit der Maschine** **35,- EUR**  
 Sonnabend, 11. Januar 2014 09:00 - 16:00 Uhr  
 Tagesseminar unter der Leitung von Sieglinde Bock  
 Ort: Technikraum, Schule  
 Hennstedt, max. 6 TN (Mindestalter 16 J.)  
 1 Termin  
 Mittagspause

**GESUNDHEIT UND FITNESS**

**3265 ZUMBA & BBP-Fitness I** **44,- EUR**  
 Montag, 06. Januar 2014 18:15 - 19:00 Uhr  
 Multifunktionshalle Tellingstedt 10 Termine

**3266 ZUMBA & BBP-Fitness II** 19:05 - 19:50 Uhr

**BERUF UND KARRIERE**

**5212 TABELLENKALKULATION und GRAFIK mit EXCEL** **gestaffelte Gebühr**  
 dienstags u. donnerstags, 19:15 - 21:15 Uhr  
 14. Januar 2014 6 Termine  
 EDV-Raum Schule Tellingstedt/mit Ralf Jargstorff  
 Der Kurs eignet sich für alle, die ein modernes Tabellenkalkulationsprogramm aus beruflichen und privaten Gründen kennen lernen oder auf dem eigenen PC einsetzen wollen. Es bietet eine Fülle von Funktionen, von denen die wichtigsten in diesem Kurs behandelt werden:  
**Kursgebühr ab 8 TN => 59,- EUR, ab 6 TN => 69,- EUR, ab 4 TN => 89,- EUR**

**5112 INTERNET Aufbaukurs** **gestaffelte Gebühr**  
 Dienstag, 14. Januar 2014 17:00 - 19:00 Uhr  
 Georg Claußen, IT-Administrator/EDV-Raum 3 Termine  
*Schule Tellingstedt*  
 Voraussetzung: - *grundlegende Windows Kenntnisse* -  
**Kursgebühr ab 8 TN => 32,- EUR, ab 6 TN => 39,- EUR, ab 4 TN => 49,- EUR**

**5231 Arbeiten mit der ACCESS Datenbank** **gestaffelte Gebühr**  
 Donnerstag, 16. Januar 2014 17:00 - 19:00 Uhr  
 EDV-Raum Schule Tellingstedt/ 7 Termine  
 mit Georg Claußen, IT-Administrator  
 Massendatenhaltung ist heute allgegenwärtig. Die Windows ACCESS-Datenbank bietet für jeden der mit Daten sicher umgehen will eine Lösung:  
 1. Schritt: Grundlagen  
 2. Schritt: Erstellen von Tabellen  
 3. Schritt: Erstellen und Arbeiten mit Abfragen  
 4. Schritt: Erstellen und Arbeiten mit Formularen  
 5. Schritt: Erstellen und Arbeiten mit Berichten  
 6. Schritt: Dateiverwaltung und Verknüpfung von Tabellen  
 7. Schritt: Übungen mit selbst erstellter Datenbank  
 Voraussetzung: - *grundlegende Windows Kenntnisse* -  
**Kursgebühr ab 8 TN => 63,- EUR, ab 6 TN => 79,- EUR, ab 4 TN => 98,- EUR**



**Mit der Teilnahme an einem VHS-Kurs im Bereich Beruf/EDV erhalten Sie die Möglichkeit, über die Volkshochschule Tellingstedt - Hennstedt e. V. günstige Schullizenzen z. B. Windows 8 oder Office 2010 zu erwerben.**



**Gemeinde Barkenholm**



www.barkenholm.de

**Unser Dorf soll mit Eurer Hilfe winterfest gemacht werden**

**Am Samstag, 30.11.** wollen wir die Bushaltestelle und den angrenzenden Apfelgarten schier machen, und, wenn genügend Helfer da sind, auch auf dem Sportplatz arbeiten.  
 Treffen: **09:00 Uhr** an der Bushaltestelle.  
 Anschließend gibt es für alle Helfer Erbsensuppe.

**Der Bürgermeister Thorsten Eggers**

*Einladung* ☆



Liebe Mitbürger,  
 der Advent naht mit großen Schritten, und wir möchten alle Einwohner zur **gemeindlichen Weihnachtsfeier** einladen. Dieses Jahr ist findet sie am **Samstag, 07. Dezember, ab 14:00 Uhr** in den Jägerstuben statt. Wir wollen gemeinsam gemütlich Kaffee trinken und klönen, Pastor Lorenzen hat versprochen, mit seinem Akkordeon vorbeizukommen, und auch unser „Barkenholmer Blasorchester“ soll auftreten. Natürlich wird wieder der Weihnachtsmann für die Kinder Geschenke verteilen, so dass wir uns auf zahlreiche kleine und größere Gedichte freuen können. Wer teilnehmen möchte, meldet sich bitte bis zum 01.12. bei Nadine und Sascha Kulstrunk unter Tel. 1426 an.

Alle Eltern, die mit ihren Kindern den Weihnachtsmann treffen wollen, geben bitte vorher ein kleines, mit dem Namen des Kindes versehenes Geschenk im Wert von 5 bis max. 10 EUR bei den Jägerstuben ab. Ab 16:00 Uhr kommt der Weihnachtsmann zur Bescherung. Da wir in diesem Jahr kein Theaterstück aufführen, wäre es schön, wenn alle Kinder ein nettes Gedicht lernen!

Übrigens - am 1. Advents-Samstag (**30.11. ab 15:30 Uhr**) wollen wir gemeinsam die Tanne am Postkasten aufstellen und schmücken und uns bei einem Glühwein oder Kakao auf die Weihnachtszeit einstimmen.

**Euer Kulturausschuss** ☆

**gez. Susanne Eggers**

## Gemeinden Bergewörden, Delve und Hollingstedt

### Einladung zur Seniorenweihnachtsfeier

der Gemeinden

**Bergewörden - Hollingstedt - Delve**

**am 3. Advent, dem 15. Dezember 2013, um 14:30 Uhr**

Wir laden Sie, liebe Seniorinnen und Senioren, recht herzlich zu einer Weihnachtsfeier in die Turnhalle in Delve ein. Alle Einwohnerinnen und Einwohner der Geburtsjahrgänge 1949 und früher, deren jüngere Ehepartner oder Lebensgefährten sind auf das Herzlichste eingeladen. Kinder und die Delver Chöre werden diesen Nachmittag mitgestalten. Wir freuen uns auf ein paar frohe Stunden mit vielen Gästen.

Für die Einwohner der Gemeinde Delve wird bei Bedarf ein Fahrdienst eingerichtet. Wer keine Fahrgelegenheit hat, wird mit dem Auto abgeholt und wieder nach Hause gebracht. Bitte bei Horst Müller anmelden, Telefon 203.

**Der Festausschuss von Wi für Uns und die Bürgermeister der Gemeinden Bergewörden, Delve und Hollingstedt.**



## Gemeinde Dellstedt



www.dellstedt.de

### Herbst(-licher) Basar der Eiderschule

#### 50 Jahre Schulgebäude und Turnhalle

Dellstedt. Mit diesem Andrang hatte wohl keiner gerechnet, und umso größer war die Freude: Zum ersten Mal wurde ein Herbst(-licher) Basar in der Eiderschule Dellstedt organisiert, und das Interesse war riesengroß. Die Turnhalle war während des Programms der Schüler überfüllt, und in den Gängen und in den Klassenräumen herrschte dichtes Gedränge.

„Die Idee zu dieser Veranstaltung ist von den Mitgliedern des Fördervereins unserer Schule ausgegangen, die wir gerne aufgegriffen haben“, freute sich Schulleiter, Jan Christiansen. Schnell konnten für die Veranstaltung Aussteller gefunden werden, die ihre kreativen und handwerklichen Erzeugnisse ausstellen wollten. Die Tische waren reichlich gedeckt: Insektenhotels, Bauernhöfe und Krippen aus Holz, Strickwaren, Marmeladen, Kerzen aus Honig, Papierperlen aus Afrika, waren nur einige Artikel die die „großen“ Aussteller feilboten.

Auch die 64 Schüler der 1. bis 4. Klasse der Grundschule hatten sich mächtig angestrengt und stundenlang gebastelt, gemalt und gesägt. So haben sie unter anderem Marmeladengläser bemalt, Dekorationsartikel ausgestellt, Schmuck und Holzanhänger angefertigt. Die Kinder der 4. Klasse hatten zudem zu einem Flohmarkt eingeladen.

An diesem Nachmittag gab es noch einen Grund zum Feiern: Das Schulgebäude und die Turnhalle sind vor 50 Jahren erbaut worden. Dieses Jubiläum nahmen die Schüler mit ihren Lehrkräften zum Anlass, ein interessantes und abwechslungsreiches Programm zusammenzustellen unter dem Motto: Die Schule früher und heute. Dazu wurden Stellwände erstellt, die durch Entlassungszeugnisse und kurze Einschulungsberichte einiger Eltern bereichert wurden. Darüber hinaus besuchten die Schüler der 4. Klasse das Landesmuseum in Meldorf, um sich hier in einem original eingerichteten Klassenzimmer aus der damaligen Zeit viele Informationen über

den seinerzeit strengen Schulalltag einzuholen. Sicherlich haben sie unter anderem mit Interesse vernommen, dass die Prügelstrafe noch bis Ende der 50er Jahre für Ruhe und Ordnung eingesetzt wurde.

Über ihre Erlebnisse wurde nun den Besuchern ein kurzer Videofilm gezeigt. Mit Ausschnitten aus dem Dellstedter Dorffilm, Interviews mit Lotte Steinbrecher und Gertrud Erwin, die 1922 eingeschult wurde, und mit rockigen Gesangseinlagen konnten sie ein begeistert mitgehendes Publikum erfreuen.

Wer sich so satt gesehen und auch gehört hat, konnte sich an dem reich gedeckten Kuchen- und Tortenbuffet sowie an Bergen von belegten Broten satt essen. „Die Schule bedankt sich bei allen Initiatoren des Fördervereins, bei Henning Vehrs für die Technik und Bereitstellung der Bestuhlung sowie bei allen großen und kleinen Ausstellern für ihren Einsatz“, so Jan Christiansen.

Jörg Schütze





## Baumübergabe des Umweltausschusses

Am 24.11.2013 fand die Baumübergabe des Umweltausschusses an die neugeborenen Kinder und Familien des Jahrganges 2012 statt.

Auf, dass die Bäume gut wachsen und gedeihen, genauso wie unsere jüngsten Gemeindemitglieder, das wünschte der Bürgermeister Peter Maaß allen Anwesenden.

Über einen Apfelbaum freuen sich Fieta von Aspern, Emil Bruhn, Golde Börner sowie Johanna Struve.



## Delver St. Marien-Kirche



Das traditionelle Adventssingen findet  
**am 2. Adventsonntag,**  
**den 08. Dezember 2013 um 19:00 Uhr**  
**in der St. Marien-Kirche**

statt. Der Delver Männergesangverein und der Frauenchor mit Chorleiterin Heinke Marx werden Advents- und Weihnachtslieder vortragen.

Die Chöre werden auch einzeln auftreten.

Als Gäste kommt die „Akkordeon-Gruppe-Pahlen“ unter der Leitung von Nicole Jessen.

Wir würden uns freuen, wenn dieses Chorkonzert wieder viel Zuspruch findet.

## Förderverein Wi für uns e. V. hat jetzt ein Vereinslogo -

### Hans Ulrich Wichmann überzeugte mit seinem Entwurf

Gemeinden und Adelsfamilien führen ein Wappen und Vereine und Unternehmen ein LOGO, um nach außen hin einen hohen Wiedererkennungswert zu erzeugen. Bereits vor der Gründung des Vereins waren sich die Initiatoren sicher, dass dieser ein Logo mit Wiedererkennungswert führen soll. „Wir wollten dieses Logo aber nicht selbst im Stillen entwerfen, sondern eine möglichst große Zahl an Kreativen hinzuziehen“, so die Vereinsvorsitzende Regine Retzlaff aus Delve. Deshalb wurden die Vereinsmitglieder aufgerufen, einen Entwurf für ein Logo zu machen. Ebenso war die interessierte Öffentlichkeit aufgerufen mitzumachen.

Insgesamt sechs Wochen waren Zeit, die Entwürfe einzureichen. Zwischen sieben vereinsinterne, als auch externe Entwürfe musste sich die Bewertungskommission entscheiden. Die Wahl fiel auf den Vorschlag von Hans Ulrich Wichmann aus Delve.

Die Besonderheiten des Logos: Drei Punkte symbolisieren die Dörfer Bergewörden, Delve und Hollingstedt, und der blaue Verlauf die vielen Windungen der Eider in dieser Region. Der Schriftzug Wi für Uns und die Namen der drei Dörfer auf dem äußeren Ring des Logos erklären das angestrebte „Wir-Gefühl“ der Menschen in der ehemaligen Kirchspiellandgemeinde Delve. Die gewählten Farben Gelb, Blau und Grün sind auch die Grundfarben der Wappen der Gemeinden Delve und Hollingstedt.

Auf der Veranstaltung „Musik und Platt“ in der Delver Sporthalle wurde das Vereinslogo nun einer breiten Öffentlichkeit vorgestellt. Hans Ulrich Wichmann, der viel Mühe und sehr viel Zeit für die Fertigstellung investiert hat, bekam als Dankeschön viel Beifall vom Publikum und einen prallgefüllten Präsentkorb von der Vorsitzenden des Fördervereins.

**Text: Uwe Paulsen**



Im Bild die Vereinsvorsitzende und Hans Ulrich Wichmann bei der Enthüllung des Vereinslogos.  
Bild: Ingo Wichmann

## Förderverein Wi für uns e.V.

### Erster plattdeutscher Abend in der Delver Sporthalle



Delve/Hollingstedt/Bergewörden: Der Versuch hat sich gelohnt. Volles Haus beim ersten plattdeutschen Abend „Musik und Platt“ in der Delver Sporthalle. Der Förderverein Wi für uns e. V. freut sich über mehr als 150 Besucherinnen und Besucher.

Der noch junge Verein Wi für uns e. V. zur Förderung von Kinder-, Jugend-, Kultur-, Natur- und Landschaftsprojekten in der ehemaligen Kirchspiellandgemeinde Delve mit den Dörfern Delve, Hollingstedt und Bergewörden hatte zum ersten plattdeutschen Abend „Musik und Platt“ mit den Delver Chören, Helmut Robitzky aus Meldorf und Klaussen Thomsen aus Wallen nach Delve eingeladen. Bürgermeister Peter Maass zeigte sich erfreut über die große Resonanz und dankte allen, die zum Gelingen dieser Veranstaltung durch Sach- und Barspenden beigetragen haben. Die Organisatoren konnten sich über ein volles Haus freuen, und die ca. 150 Gäste über das abwechslungsreiche Programm und die ausgezeichnete Versorgung in der Veranstaltungspause.



Volles Haus in Delve

Klaussen Thomsen aus Wallen, bekannt von der Buernhochtid auf dem Heider Marktfrieden und Volksschauspieler der Delver Speeldeel, führte die Freunde der plattdeutschen Sprache mit Witz und Humor durch das Programm. Es war ein Vergnügen ihm zuzuhören.

Die Delver Chöre unter der Leitung von Heinke Marx überzeugten mit ihren plattdeutschen Liedvorträgen. Mit viel Beifall honorierte das Publikum die gekonnten Vorträge. Der Höhepunkt des Abends war der Auftritt von Helmut Robitzky aus Meldorf. Auf seine un-nachahmliche Weise trug er Läuschen un Rimels (Schwänke u. Reime) von Fritz Reuter, eigene „Belewnisse“ und Burkäwers, jene außerordentlich beliebten volkstümlich-heiter-komischen Schwankgedichte von Rduolf Tarnow vor und nutzte dabei nicht nur sein vorzügliches Gedächtnis, sondern auch sein schauspielerisches und musikalisches Talent. Das Publikum dankte es ihm mit viel Beifall.



Helmut Robitzky in Aktion

Begleitet von Peter Schlüter mit seiner Handharmonika sangen die Delver Chöre und die Gäste am Schluss der Veranstaltung gemeinsam „Wo de Nordseewellen“. Nach diesem erfolgreichen Abend sind sich die Organisatoren einig: in 2014 wird es einen zweiten plattdeutschen Abend in Delve geben.

**Text und Fotos: Uwe Paulsen**

## Die Klön-Stuuv im Dezember

Vom 1. bis 29. Dezember 2013 präsentiert **Elke Schadwell** „Papierschnitte und Lichtobjekte“

Am 1. Advent um 16:30 Uhr wird die Künstlerin anwesend sein und ihre Arbeiten persönlich vorstellen - wir freuen uns, Sie dazu bei einem Glas Wein begrüßen zu dürfen!

Die Werke der Künstlerin können während der Caféöffnungszeiten besichtigt werden.

**Gästehaus und Café Klön-Stuuv**

Fuhlhorn 10, 25788 Delve

**Samstag, Sonntag und am 2. Weihnachtsfeiertag von 14 - 18 Uhr**

**SoVD-Kreisverband Dithmarschen  
Ortsverband Delve**

## Einladung zur Weihnachtsfeier des SoVD-Ortsverbandes Delve

**Am Mittwoch, dem 04. Dezember 2013 um  
14:30 Uhr in Struve's Gasthof in Delve.**

Zu dieser Veranstaltung möchten wir alle Mitglieder und deren Partner, sowie Freunde und Gäste des Sozialverbandes Delve recht herzlich einladen.

Die Mitglieder des Vorstandes haben wieder für Torten und belegte Brote gesorgt - und Heinke wird wieder ihren guten Eierkaffee servieren.

In diesem Jahr wird uns der Shantychor „Dithmarscher Deerns und Jungs“ mit weihnachtlichen Liedern den Nachmittag verschönern.

Wir werden gemütlich gemeinsam Kaffee trinken und Peter Schlüter wird uns auf dem Akkordeon Weihnachtslieder zum Mitsingen spielen.

### Anmeldungen nehmen:

Erna Pahl, Tel. 04803 266 sowie  
Anja Dührsen, Tel. 04803 255 entgegen.

Bei Anmeldung ist für Nichtmitglieder ein Unkostenbeitrag von 5 EUR zu entrichten.

### Der Vorstand

## Gemeinde Dörpling

### Tagesfahrt zur 33. Internationalen Messe für Jagd & Angelfischerei in Dortmund

Aufgrund vieler Nachfragen und der guten Resonanz 2013 beabsichtigt die Altmeister-Jagdhundeschule GbR Dörpling am **Donnerstag, den 06. Februar 2014** eine Tagesfahrt zu der Messe „JAGD & HUND /Fisch & Angeln“ nach Dortmund durchzuführen. Es handelt sich um die bedeutendste Messe für Jäger und Angler. Der Erfolg der vergangenen Veranstaltung – mit neuen Rekordwerten im Hinblick auf die Ausstellerzahl sowie die Ausstellungsfläche – hat die führende Position der JAGD & HUND erneut bestätigt. Die Aussteller präsentieren dem interessierten und fachkundigen Publikum ihr umfangreiches Produkt- u. Dienstleistungsangebot aus allen Bereichen der Jagd: Jagdausrüstung/bekleidung, Jagdwaffen/Optik, Jagdgebrauchshunde, Jagdreisen sowie Geländefahrzeuge.

Zahlreiche Aktionen wie z.B. die Präsentation von Jagdgebrauchshunden u. Greifvögeln, die Darstellung verschiedener Jagdarten, der spektakuläre Geländewagenparcours, die abwechslungsreichen Modenschauen sowie natürlich Klänge namhafter Bläsercorps runden das umfangreiche Angebot ab.

Abfahrt: 04:30 Uhr Lunden Kirche/ 04:50 Uhr Heide Markt  
05:15 Uhr Tellingstedt ZOB/ 05:35 Uhr Albersdorf ZOB  
Weiterer Zustieg nach Absprache

Im Preis sind neben den Buskosten ein reichhaltiges Frühstück auf der Hinfahrt, der Eintritt zur Messe und ein Schnitzelbuffet auf der Rückfahrt enthalten.

Der Preis für diese Tagesfahrt beträgt 69,— € pro Person - das passende Weihnachtsgeschenk für Jäger und Angler -

Verbindliche Anmeldung bis 20. Januar 2014 an  
Jürgen Kölling, Dörpling, Telefon 04803/780 oder  
Renate Karstens, Süderdorf, Telefon 04802/920.



## Gemeinde Glüsing

Gemeinde Glüsing  
- Die Bürgermeisterin-

### Einladung

Am Samstag 14. Dez. 2013  
um 19:00 Uhr

findet in Witt's Gasthof unsere dies-jährige Weihnachtsfeier statt. Gern möchten wir mit allen Bürgerinnen und Bürgern ein paar schöne Stunden zusammen verbringen.

Herr Pastor Lorenzen hat sein Kommen zugesagt.

Umrahmt wird der Abend mit Darbietungen von Kindern aus der Gemeinde.



Im Namen der Gemeindevertretung  
Ursula Rink - Bürgermeisterin

## Gemeinde Hennstedt



www.hennstedt-Dithmarschen.de

### Veranstaltungskalender 2014



An die Vorsitzenden/Vertreter der Vereine der Gemeinde Hennstedt  
Wir bitten alle Vereine, Gemeinschaften und Verbände an der Sitzung des Bildungs- und Kulturausschusses der Gemeinde Hennstedt

am **Mittwoch, dem 04.12.2013 um 19:30 Uhr**  
im Sitzungssaal des Amtshauses in Hennstedt

teilzunehmen, damit Ihre Veranstaltungstermine für 2014 mit eingeplant werden können.

Sollte eine Teilnahme nicht möglich sein, bitte die Termine rechtzeitig dem Vorsitzenden mitteilen, damit bei der Planung des Terminkalenders für 2014 Überschneidungen möglichst vermieden werden.

### Lebender Adventkalender

am **07.12.2013 um 18 Uhr**  
in der Feldstraße

(siehe auch Kirchengemeinde Hennstedt)

### Chorgemeinschaft Hennstedt

Liebe passive Sangeschwestern,  
liebe passive Sangesbrüder!



Die Weihnachtsfeier der Chorgemeinschaft Hennstedt findet in diesem Jahr

am **Montag, dem 16. Dezember 2013 um 19:00 Uhr**  
im Gemeindehaus in Hennstedt statt.



Bei Kaffee, Kuchen, Musik und Gesang möchten wir mit Euch ein paar besinnliche Stunden verbringen. Eine **kleine** Überraschung wird natürlich auch nicht fehlen. Wir hoffen auf zahlreiches Erscheinen und bitten um Anmeldung bei **Frau Irene Rief, Telefon**

**04836 8986, Anmeldeschluss ist der 09.12.2013.**

**Ein Fahrdienst ist organisiert.**

Kostenbeitrag: 5 Euro pro Person

Es grüßen ganz herzlich

**Karin Schultz und Werner Rief**

## Landfrauenverein Hennstedt und Umgebung e. V.



„Zuckersüß? Ein Leben mit Diabetes“

**Diabetes mellitus, auch Zuckerkrankheit genannt, ist eine Stoffwechselerkrankung, bei der der Blutzuckerspiegel ständig erhöht ist. Welche Ursachen oder Risikofaktoren zu dieser Erkrankung führen und welche Folgen eine Erkrankung haben kann erläutert, auf plattdeutsch, Frau Dr. Dagmar Gottkehaskamp aus Hennstedt.**

Dr. Gottkehaskamp zeigte den Landfrauen, auf sehr anschauliche Weise, warum das Insulin im wahrsten Sinne des Wortes eine „Schlüssel funktion“ hat. Das in der Bauchspeicheldrüse gebildete Hormon Insulin senkt den Blutzuckerspiegel, indem es dem Zucker (Glukose) die Türen zu den Körperzellen öffnet. Gelangt die Glukose nicht in die Zellen verbleibt es im Blutkreislauf. Langzeitfolgen eines ständig erhöhten Blutzuckers können Schädigungen an den Gefäßen, vor allem der Augen, Nieren und Nerven sowie der Herzkranzgefäße und der Hirn- und Beinarterien sein. „Das Tückische an diesen diabetesbedingten Langzeitfolgen ist, dass sie schleichend auftreten und zunächst meist schmerzfrei verlaufen“, so die Referentin.

Man unterscheidet verschiedene Formen des Diabetes: Beim Diabetes Typ 1 werden die insulinbildenden Zellen in der Bauchspeicheldrüse zerstört, so dass kein Insulin mehr gebildet werden kann. Dieser Typ tritt meist schon im Kindes- und Jugendalter auf. Beim Diabetes Typ 2 spricht der Körper nur noch ungenügend auf die körpereigene Insulinausschüttung an. Die Bauchspeicheldrüse produziert immer mehr Insulin, um die verminderte Insulinempfindlichkeit auszugleichen (Insulinresistenz). Dies führt zu einer „Überlastung“ der Bauchspeicheldrüse, so dass auf Dauer die Insulinproduktion ganz eingestellt wird, ein Insulinmangel eintritt und der Blutzuckerspiegel steigt.

Ungefähr fünf Prozent der Bevölkerung leiden an Diabetes. Tendenz steigend! Von diesen fünf Prozent sind 90 - 95 Prozent am Diabetes Typ 2 erkrankt. Dieser Typ wird häufig nicht oder erst spät erkannt, weil die Symptome sehr unspezifisch sind. Risikofaktoren sind Übergewicht, hoher Blutdruck, wenig Bewegung.

„Nicht jeder Erkrankte muss gleich mit Medikamenten behandelt werden“, erklärt die Ärztin. Sie rät dazu sich 30 Minuten täglich sportlich zu betätigen und auf das Körpergewicht zu achten. Ein einfacher Bluttest auf Glukose gibt einen Hinweis darauf, ob bei entsprechenden Symptomen ein Diabetes mellitus vorliegt. Dieser Test wird auch im Rahmen einer Gesundheitsuntersuchung für Personen ab dem 35. Lebensjahr durchgeführt, den die Ärztekammer nicht nur aus diesem Grund empfiehlt. Den Gesundheitscheck sollte man regelmäßig bei seinem Hausarzt durchführen lassen. Dr. Gottkehaskamp weist noch einmal daraufhin, dass nach der Diagnose „Diabetes mellitus“ rechtzeitig mit einer Therapie begonnen werden sollte, damit es nicht zu Folgeerkrankungen kommt.



Dr. Dagmar Gottkehaskamp mit Christa Hinrichs

**Bastelabend mit Anja Dührssen**

Zum Basteln adventlicher Sterne trafen sich Mitglieder des Landfrauenvereins Hennstedt bei Anja Dührssen in Delve/Schwienhusen. Anja zeigte, wie Bascettasterne und Fröbelsterne gebastelt werden. Viele Anschauungsstücke ermunterten die Damen rege zu knicken und zu falten. Mit viel Ausdauer half Anja jeder Teilnehmerin, bei der irgendetwas nicht ganz passte, weiter. Am Ende konnte jede mit mindestens einem schönen Stern nach Hause gehen.



Anja Dührssen zeigt wie ein Bascettastern zusammengesetzt wird.

Mittwoch, 11. Dezember

**Weihnachtsfeier**

Nicole Jessen wird uns mit ihrer Akkordeon-Gruppe auf das bevorstehende Weihnachtsfest einstimmen. Zuvor wollen wir gemeinsam zu Abend essen.

Wer eine Geschichte, ein Gedicht, Anekdoten, oder etwas anderes, das in die Advents- und Weihnachtszeit passt, vortragen möchte melde sich bitte bei Christa Hinrichs oder Brunhilde Groth.

**Ort:** Hansens Gasthof, Delve 19:00 Uhr

**Anmeldung** bis 04. Dezember bei Brunhilde Groth, Tel.: 04836 1312

Dienstag, 17. Dezember

**Lebender Adventskalender**

Gemeinsam mit dem Feuerwehrmusikzug laden die Landfrauen herzlich zum Lebenden Adventskalender, um 18:00 Uhr, auf den Marktplatz in Hennstedt ein.

Wer helfen möchte melde sich bitte bei Brunhilde Groth, Tel. 04836 1312

**Weihnachten, und noch nicht das passende Geschenk?**

Wie wäre, es mal eine Reise mit den Landfrauen oder eine Mitgliedschaft im Landfrauenverein zu verschenken? Anmeldung und weitere Informationen bei Brunhilde Groth, Tel. 04836 1312

05.01. - 12.01.2014

**Wellnessreise nach Rügenwalde**

Die Region an der polnischen Ostseeküste ist berühmt wegen ihres einzigartigen Klimas. Das Kur- und Wellnesszentrum Bursztyn liegt westlich von Rügenwalde nur 600 m von der Ostsee und 1 km vom Bukowo See entfernt. Es verfügt über ein Hallenbad (kostenlos) und eine moderne Kurabteilung. Im Reisepreise sind die Busfahrt, 7x Übernachtungen, 7x Vollpension, ärztliche Eingangsuntersuchung, 2 Kuranwendungen pro Werktag, Grenzgebühr, Kurtaxe und eine Rücktrittskostenabsicherung enthalten.

**Preis pro Person: 299,- EUR.**

**Anmeldung** ab sofort bei Brunhilde Groth, Tel. 04836 1312

**Durchführung der Reise:** Neubauer Reisen GmbH, Flensburg

24.08. - 29.08.2014

**Mehrtagesfahrt in den Naturpark Frankenwald/Bayern**

Ganz oben in Bayern, wo der Frankenwald am schönsten ist, liegt das bayrische Staatsbad Bad Steben. Das stilvolle Kurzentrum, der wunderschöne Kurpark und die vielen historischen Bauten sind zu jeder Jahreszeit ein Besuch wert. Im Reisepreis enthalten sind u. a. die Busfahrt, 5x Übernachtung/Frühstück, 5x Abendessen, Besuch in Bamberg, Bayreuth, Franzenbad und Marienbad sowie ein Tagesausflug ins Fichtelgebirge. **Preis pro Person: 475,- EUR.**

**Anmeldung** ab sofort bei Brunhilde Groth, Tel. 04836 / 1312

**Durchführung der Reise:** Neubauer Reisen GmbH, Flensburg

Das aktuelle Landfrauenprogramm, sowie zahlreiche Berichte und Bilder unserer vielen Aktivitäten findet Ihr unter [www.landfrauen-hennstedt.de](http://www.landfrauen-hennstedt.de)

**Susanne Rettenberger**

**Mitgliederbetreuung und -werbung**

**Sozialverband Deutschland Ortsverband Hennstedt**



**Einladung**

Der Sozialverband Deutschland, Ortsverband Hennstedt lädt alle Mitglieder und dessen Partner, sowie Freunde und Gäste zu seiner diesjährigen Weihnachtsfeier am

**Freitag, dem 06.12.2013, um 14:30 Uhr, in die Gaststätte „Dithmarscher Hof“**

in Kleve, herzlich ein.

Der Kostenbeitrag für die Kaffeetafel beträgt 5,00 Euro pro Person.

Auch in diesem Jahr haben wir für einen bunten, feierlichen Rahmen gesorgt, der zum Gelingen der Veranstaltung beitragen wird.

Wir hoffen auf eine zahlreiche Beteiligung und freuen uns darauf, ein paar vergnügliche und besinnliche Stunden in der Vorweihnachtszeit miteinander zu verbringen. Anmelden bitte bei **Herrn Brandes, Telefon 1645**. Anmeldeschluss ist der 03.12.13.



**Der Vorstand**

**Gemeinde Hollingstedt**



[www.hollingstedt.de](http://www.hollingstedt.de)

**Die Türen für den offenen Adventskalender öffnen sich**

- am 6. Dezember 2013 ab 18:00 Uhr in der Bahnhofstr. 1 bei Familie Volker Rau
- am 10. Dezember 2013 ab 18:00 Uhr De Goot 10, bei Familie Henning und Dörte Peters

Wer noch bereit ist, die Türen zu öffnen, melde sich bei Anette Braun, Tel. 8504.

**Der Kulturausschuss**



**Liebe Einwohnerinnen und Einwohner**

**Advent, Advent, ein Lichtlein brennt**

Genießen Sie die Vorweihnachtszeit **am 8. Dezember 2013 ab 14:00 Uhr im Gemeinschaftshaus in Hollingstedt.**

Ein kleiner Klönschnack in gemütlicher Atmosphäre mit selbstgebackenen Kuchen, Kaffee, Tee, Glühwein und Kakao.

Einige Kinder aus unserer Gemeinde werden uns den Nachmittag musikalisch und mit Gedichten erfreuen.

Der Weihnachtsmann wird sicherlich auch dabei sein.

Wir würden uns freuen viele Gäste begrüßen zu können

**Der Kulturausschuss**

**Offener Adventskalender**

- Familie Volker Rau am 6. Dezember ab 18:00 Uhr
- Familie Henning und Dörte Peters am 10. Dezember ab 18:00 Uhr
- Familie Bernd und Anke Götz  
Familie Michael und Marlis Dithmer am 18. Dezember ab 18:00 Uhr



## Die Weihnachtsfeier unseres Klönnachmittag

findet am **Dienstag, dem 3. Dezember 2013 um 14:30 Uhr** im Gemeinschaftshaus in Hollingstedt statt.

Herr Pastor Cahnbley wird unser Gast sein. Ehepaar Werner und Karin Voß werden die Feier musikalisch umrahmen und uns für die Adventszeit mit Weihnachtsliedern einstimmen.

Ferner wird Klaussen Thomsen aus Wallen uns mit Weihnachtsgeschichten unterhalten. Würde mich freuen, viele Gäste begrüßen zu können.



Ihre  
Helmi Rau  
Bürgermeisterin

## Gemeinde Kleve



www.kleve-dithmarschen.de

## Fahrzeugübergabe in Kleve

Die Feuerwehr Kleve hat seit dem 01.11.2013, 18:30 Uhr ein anderes Einsatzfahrzeug bekommen.

Mit der Übergabe der Schlüssel durch Bürgermeister Werner Oetjens an Wehrführer Heiko Thielmann wurde das Fahrzeug offiziell in Dienst gestellt. Die Kameraden der Wehr waren zu diesem Anlass vor dem Gerätehaus angetreten. Gäste und Klever Bürger sahen dem Ereignis zu. Mit einem Fackelumzug mit der Hennstedter Feuerwehrkappelle durch Kleve wurde das Fahrzeug der Gemeinde vorgestellt. Beim anschließenden Essen im Dithmarscher Hof begrüßte Wehrführer Heiko Thielmann in Anwesenheit zahlreicher Klever den Amtsvorsteher Helmut Meier, die Bürgermeisterinnen und Bürgermeister aus den umliegenden Gemeinden, Anne Rieke aus Hennstedt, Gabriele Beetz aus Fedderingen, Jens Peters aus Wiemerstedt und Herbert Voß aus Schlichting mit den Wehrführern und stellvertretenden Wehrführern. Besonders begrüßte er Bürgermeister Hermann Paulsen aus Drage mit Wehrführer Holger Treichelt, da die Feuerwehr Kleve die Schleuse Nordfeld kreisübergreifend mit Drage brandtechnisch betreut. Das wurde erst vor ein paar Wochen durch eine gemeinsame Übung am Objekt vertieft. Wehrführer Thielmann berichtete, dass das Fahrzeug von einer Werksfeuerwehr aus Weiden in der Oberpfalz gekauft und abgeholt wurde. Die Suche nach einem neuen Auto zog sich über ein Jahr hin. In der Zeit hatte man verschiedene Autos besichtigt, in ganz Deutschland. Manche sogar zweimal. Er bedankte sich bei allen Kameraden, die dabei geholfen hatten, das Fahrzeug so herzurichten wie es jetzt ist. Besonders bedankte er sich beim Gerätewart Mario Heß, der drei Wochen Urlaub dafür opferte. Das alte Einsatzfahrzeug, das von seinen 43 Jahren 23 in Kleve seinen Dienst tat, hat jetzt ausgedient. Es wurde nach Radolfzell am Bodensee verkauft. Der Käufer, ein Musiker will mit seiner Band damit auf Tour. Als Vertreter des Kreisbrandmeisters überbrachte Vorstandsmitglied Sönke Glindmeyer die Grüße vom Kreisfeuerwehrverband. Im Rahmen dieser Veranstaltung wurde Heiko Thielmann auf Grund seiner Wahl zum Wehrführer von ihm zum Brandmeister befördert.

## Die Reitgemeinschaft Hollingstedt veranstaltet

am **06.12.13 um 19:30 Uhr** einen öffentlichen

**Doppelkopf- & Knobelabend**

im Gemeinschaftshaus in Hollingstedt.

Es werden Fleischpreise verspielt!

Auf euer Kommen freut sich die Reitgemeinschaft Hollingstedt.



## Gemeinde Karolinenkoog



## Weihnachtsfeier

Die Gemeinden Hemme und Karolinenkoog und die Kirchengemeinde Hemme laden herzlich zur Weihnachtsfeier ein:

**Am Sonntag, den 15. Dezember 2013**  
**3. Advent, ab 14:00 Uhr**  
**in Hemme, Moorweg 2 bei Hans-Peter Witt in Hemme**

Bei Kerzenschein, weihnachtlichen Geschichten, Kaffee und Kuchen wollen wir uns gemeinsam auf Weihnachten freuen. **Der russische Chor „Träume“** wird uns mit russischen und deutschen Liedern auf das Fest einstimmen.

**Alle Hemmer und Köger sind herzlich willkommen.**

Vorgesehenes Programm:

14:00 Uhr kurze Andacht mit Pastor Lange  
Ab ca. 14:30 Uhr Kaffeetrinken mit Kuchen und Torten, Glühwein und Kinderpunsch usw.

Kuchenspenden werden gerne genommen, bitte melden unter 04837 902136, Wiebke u. H-P. Witt

Harald Junker  
Schriftführer  
Freiwillige Feuerwehr Kleve



Foto: gänseblümchen\_pixie.io.de



**Gemeinde Kleve  
- Der  
Bürgermeister -**

Liebe Klever Seniorinnen und Senioren,

die Weihnachtszeit rückt näher. Wir möchten Sie alle zu unserer **Adventsfeier** herzlich einladen.

Sie beginnt

**am Sonnabend, dem 07. Dez. 2013, um 14:30 Uhr  
im „Dithmarscher Hof“**

Für ein reichhaltiges Programm zur guten Unterhaltung wird gesorgt werden. Viele schöne Gespräche bei Kaffee und Kuchen werden ebenso dazu gehören.

Bitte anmelden bei Werner Oetjens – Tel. 607

**Wir wünschen uns eine rege Beteiligung.**

Mit freundlichen Grüßen

Kirchengemeinde Hennstedt  
Jens Cahnbley  
Pastor



Gemeinde Kleve  
Werner Oetjens  
Bürgermeister

**Gemeinden Kleve und Fedderingen**

**Lebendiger Adventskalender 2013**

Fedderingen (F), Kleve (K), Nordfeld (N) und Westermoor (W)

**Dezember, 18:30 Uhr**

- 3. Di. (F) Fam. Stümer, Mittelstr. 13
- 4. Mi. (W) Fam. Schmidt, Westermoor 4
- 6. Fr. (F) Fam. Sohrt, Mittelstr. 7
- 12. Do. (K) Fam. Schittkowski, Hauptstr. 25
- 13. Fr. (K) Fam. Manfred Nahnsen, Westen 3
- 14. Sa. (F) Fam. Plöger, Mittelstr. 5
- 17. Di. (F) Fam. Melli Wiczorek, Mittelstr. 16?
- 20. Fr. (K) Fam. Löbkens, Nordfeld

**Gemeinde Lehe**



**Monatliche Bürgersprechstunde  
mit dem Bürgermeister Rolf Thiede**

**am 04.12.2013  
von 17:30 bis 18:30 Uhr  
im Feuerwehrgerätehaus**



Bürgermeister Rolf Thiede bietet für alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Lehe eine Sprechstunde an.

Sie treffen Ihren Bürgermeister jeden 1. Mittwoch im Monat in der Zeit von 17:30 bis 18:30 Uhr im Feuerwehrgerätehaus der Gemeinde Lehe an, um Fragen zu stellen, Probleme zu schildern und Anregungen zu geben.

Auch Jugendliche sind zu dieser Sprechstunde herzlich willkommen.

Mit freundlichen Grüßen

**Ihr Bürgermeister  
Rolf Thiede**

**Einladung zur Kinderweihnachtsfeier in der Gemeinde Kleve**



**Am Sonntag, dem 08. Dezember 2013,  
um 16:00 Uhr  
im „Dithmarscher Hof“**

findet die **Kinderweihnachtsfeier** statt.

Anke, Jutta und Sonja werden mit den Kindern für ein kleines Rahmenprogramm sorgen, anschließend wird der Weihnachtsmann kommen, der für jedes Kind etwas dabei hat, so dass die Mütter keine Päckchen zu packen brauchen.



Mit freundlichen Grüßen  
**Werner Oetjens  
Bürgermeister**

Gemeinde Lehe  
Sozialausschuss



Lehe, im November 2013



*Einladung  
zum Plätzchenbacken  
an alle Kinder  
der Gemeinde Lehe von 5-7 Jahren*

*am 4. Dezember 2013  
von 14:00 - 17:00 Uhr im  
Feuerwehrgerätehaus*

*Anmeldung bitte telefonisch bis zum 2.12.2013 bei:*

*Anke Thiede: 957*

*Ulrike Beste: 605191*

*Der Bürgermeister Die Sozialausschussvorsitzende*

*Rolf Thiede*

*Ulrike Beste*

Gemeinde Lehe  
-Sozialausschuss-



Lehe, im November 2013



*Adventsfeier für Senioren*  
*am Samstag, dem 7. Dezember 2013,*  
*um 14:00 Uhr,*  
*im Dithmarscher Hof in Lunden*

Wenn Sie an der Adventsfeier teilnehmen möchten,  
melden Sie sich bitte bis zum 3.12.2013 telefonisch  
an bei:

Anke Thiede: 957  
Gudrun Kring: 5348  
Frauke Jacobs: 1451

Der Bürgermeister Die Sozialausschussvorsitzende  
Rolf Thiede Ulrike Beste

## Der Dorfwaschplatz hat ab sofort Winterpause!

Auf diesem Wege möchte ich mich bei Herrn Burkhard Dittmann für seinen Einsatz auf dem Waschplatz bedanken.



Mit freundlichen Grüßen

Jens Uwe Franck  
Bürgermeister  
Tel. 2154625

## Kinnergoorn Küselwind

Bi uns im Kinnergoorn Küselwind in Linn ward Plattdütsch schnackt. Dorum hebbt wi uns ok bannich freut, dat am bundeswieden Voriesedag Telse Köster bi uns im Kinnergoorn unsern Kinnern wat ob Plattdütsch vörlees hett. Over uk dat Hochdütsche is ni to kött komen. De Kinner hett allns goot gefullen und seggt noch eenmal ganz dull „Dankeschön“.



## Gemeinde Linden



www.linden-holstein.de

## Veranstaltungen - Versammlungen

### Monat Dezember 2013

- |                 |   |           |
|-----------------|---|-----------|
| 01.12.          | Sozialverband OV Linden: Adventsfeier - Lindenhof           | 14:00 Uhr |
| 06.12.          | Spielmannszug Linden: Weihnachtsfeier - Jugendraum          | 16:00 Uhr |
| 07.12.          | Feuerwehrmusikzug: Weihnachtsfeier - Lindenhof              | 19:30 Uhr |
| 10.12.          | Lebender Adventskalender - Freiwillige Feuerwehr Gerätehaus | 18:30 Uhr |
| 11.12.          | Seniorenadventsfeier mit der Kirchengemeinde - Lindenhof    | 14:00 Uhr |
| 22.12.          | Feuerwehrmusikzug: Weihnachtsblasen im Ort                  | 13:00 Uhr |
| 24.12.          | Spielmannszug: Umzug mit Weihnachtsliedern im Ort           | 10:30 Uhr |
| 23.12. - 03.01. | Weihnachtsferien: Kindergarten Linden                       |           |
| 23.12. - 06.01. | Weihnachtsferien der Schulen                                |           |

### Ankündigung:

- |            |                                       |           |
|------------|---------------------------------------|-----------|
| 09.01.2014 | Einwohnerversammlung 2014 - Lindenhof | 19:30 Uhr |
|------------|---------------------------------------|-----------|

## Die Fahrbücherei kommt nach Linden!

### Termin: Freitag, den 13. Dez. 2013

Haltestelle: Eggers - Topkauf  
Uhrzeit: 9:45 - 10:25 Uhr

Haltestelle: Eggers - Topkauf  
Uhrzeit: 16:00 - 17:00 Uhr

Nutzen Sie diese Fortbildungsmöglichkeit und beachten Sie die Termine und Uhrzeiten.

Wir bitten um rege Benutzung, erhoffen uns hohe Ausleihquoten in Linden und wünschen den Lesern viel Freude beim Lesen der Bücher.

Jens Uwe Franck  
Bürgermeister

## Kooperation für starke Kinder im Sportverein



### Kooperierende Vereine wollen Kinder stark machen

Schutz vor sexueller Gewalt an Kindern und Jugendlichen im Sportverein war Thema einer Informationsveranstaltung, zu der der Vorstand und die Jugendleiterin des TSV Glückauf Linden e. V. seine kooperierenden Partner, die Sportvereine aus Henstedt, Delve, Schlichting und Hollingstedt, eingeladen hatte. Ob Kirche, Feuerwehr, Ferienfreizeit, Sportverein oder ähnliche Institutionen. Es fällt schwer zu glauben, dass es in solchen Bereichen, die als Entfaltungsraum zum Wohle für Kinder und Jugendliche gedacht sind, zu Belästigung, Übergriffen oder erzwungenen sexuellen Handlungen kommen kann. Täter/-innen setzen aber gezielt auf das Vertrauen, das ihrer Position als Trainer, Übungs- oder Spartenleiter in Vereinen entgegengebracht wird. Daher ist es wichtig, dass die Verantwortlichen in Vereinen überlegen müssen, wie sie die ihnen anvertrauten Kinder und Jugendlichen vor Übergriffen schützen können. Nur durch Information, Aufklärung und das Sprechen über Missbrauch kann es gelingen, diese sensible Thema aus der Tabuzone zu holen und die Handlungsspielräume der Täter/-innen einzuschränken. Lars Wulff, Projektverantwortlicher des „Kinderschutz-Zentrums Westküste“ (Diakonisches Werk Husum), berichtete an diesem Abend über das Projekt „Stark ist stark“, ein Vorhaben zur Prävention sexueller Gewalt. Ziel ist der verbesserte Schutz der Kinder. Hauptbestandteil dieses Projektes sind z. B. die direkte Arbeit mit den Kindern und Jugendlichen, die Schulung ehrenamtlicher Mitarbeiter und das Erstellen von Handlungsleitlinien. Dazu gehören auch Fragen wie u. a.: Wie erkennen wir Übergriffe? Wo gibt es Hilfsangebote? Wie stärken wir Kinder in ihrer Persönlichkeit? Wo beginnt sexuelle Gewalt?

Ebenfalls rege diskutiert wurde über Themen wie polizeiliches Führungszeugnis, Kinderschutzgesetz, Ehrenkodex und Beschwerdeweg im Verein.

Sexuelle Gewalt an Kindern und Jugendlichen ist ein Thema, das immer wieder Schlagzeilen macht und somit kein Einzelfall ist, sich aber leider noch zu oft in der Tabuzone befindet. Den kooperierenden Vereinen ist ihre Verantwortung für die Kinder, die ihnen von den Eltern anvertraut werden, bewusst. Es ist erwiesen, dass Kinder und Jugendliche durch Aktivitäten im Sportverein bereits gestärkt werden. Mit diesem Präventionsprojekt können Vereine zusätzlich einen wichtigen Beitrag leisten, um diese Personengruppe in ihrer positiven Entwicklung zu unterstützen und sie somit „stark zu machen“.

Eine Schulung von Trainern, Übungs- und Spartenleitern zu diesem Thema findet am Samstag, 05.04.2014 statt.

Vereine und Verbände, die ebenfalls Interesse an diesem so wichtigen Thema haben, erhalten Informationen unter 04841 691450 oder per Mail an wulff@dw-husum.de (Kinderschutz-Zentrum Westküste, Lars Wulff).

gez. Ute Wellnitz

**Jugendleiterin TSV Glückauf Linden e. V.**



**SoVD-Ortsgruppe Linden**

**Advents- und Weihnachtsfeier 2013**



Liebe Mitglieder und Freunde, am Sonntag, d. 01. Dezember 2013, also dem 1. Advent, möchten wir mit Euch die schöne Vorweihnachtszeit einläuten.

Um 14:00 Uhr treffen wir uns im Lindenhof und machen es uns nach der Begrüßung bei leiser Weihnachtsmusik mit selbstgebackenen Kuchen und Kaffee-satt gemütlich. Dann wollen wir mit möglichst viel Glück die vom Vorstand reichlich ausgestattete BINGO-Lotterie plündern. Vor dem Nachhausegehen stärken wir uns dann noch mit Stefans leckerer Spargelcremesuppe.  
Ende: ca. 17:30 Uhr



Von unseren örtlichen Mitgliedern erbitten wir einen Kostenbeitrag von 5,- EUR, von Nichtmitgliedern, die herzlich willkommen sind, 8,- EUR. Bitte meldet Euch bis Mittwoch, d. 27.11.2013 unter Zahlung des Beitrages bei Petra im Geschäft an! Über eine rege Beteiligung würden wir uns freuen!

Mit herzlichen Grüßen

**Euer Vorstand**

**Was ist wann los in Linden 2014?**



Der Veranstaltungskalender 2014 wird für Linden zusammengestellt.

Sehr geehrte Vereinsvorsitzenden und Lindener Bürger, teilt mir bitte per Mail franck@familia-nordost.de oder per Telefon 2154625 bis 07.12.2013 die Termine für Veranstaltungen 2014 in Linden, zwecks Erstellung eines Veranstaltungskalenders mit.

Vielen Dank für Eure Mithilfe.

Mit freundlichen Grüßen

Jens Uwe Franck  
**Bürgermeister**  
Tel. 2154625

**Gemeinde Linden**



**Kindergartenkinder leuchten wie ein ganzes Universum**

Lunden (rsl). Die evangelische Kindertagesstätte Abenteuerland ist in vier Gruppen aufgeteilt. Die Sonnen-, Mond-, Stern- und Sternschnuppengruppe, ein ganzes Universum. Dank der netten Spende einer Lunderer Firma leuchten sie auch wie das Universum. Jedes Kindergartenkind aus dem Abenteuerland erhielt eine Sicherheitsleuchtweste.

Kindertagesstättenleiterin Marina Eriksson und ihre pädagogischen Fachkräfte freuten sich sehr über diese großzügige Spende, da sie oft und gerne unterwegs sind. Viel laufen sie in Gruppen durch Lundens Straßen, um in das naheliegende Gehölz, zur Kirche oder zum Wochenmarkt zu gelangen. „Jetzt, mit der straßensicheren Kleidung, leuchten die Kinder schon von weitem“, freut sich Marina Eriksson. Mit dieser sicheren Ausrüstung machten sich die Erzieherinnen samt ihren 80 Kindern auf den Weg, um eine große Firma in Linden zu besuchen.

Diese Firma trägt mit zur Energiewende bei, indem sie, unter anderen, Kunststoff-Gondelverkleidungen für den Windmühlenbau anfertigt. Angekommen auf dem Hofplatz waren sie gleich zu sehen, riesige Verkleidungen für Windmühlen, fertig für den Abtransport mit dem Schwerlastwagen. Die drei- bis sechsjährigen Kinder waren fasziniert und stellten fest: „da passen wir ja alle rein!“ Aber nur theoretisch, praktisch ging es in das Büro der Firma, wo sie mit ihrem Lied „Schenk uns Zeit“ auf sich aufmerksam machten und reichlich Applaus erhielten.

**Rabea Sötje-Looff**



## Reichlich Nahrung für Bücherwürmer und Leseratten

fanden die Lundener LandFrauen vor, als sie am 6. November der Buchhandlung Scheller-Boyens in Heide einen Abendbesuch abstatteten.

Gabriele Scheller und ihre Mitarbeiterinnen Andrea Fischer und Hedda Jensen begrüßten ihre Gäste mit einem Glas Sekt und stellten ihnen abwechselnd in einem kurzen Abriss fünfzehn neu erschienene Romane vor. Sie gestalteten die Inhaltsangaben spannend, verrietern jedoch nicht zu viel, so dass die Teilnehmerinnen Lust auf selber lesen bekamen.

Die meisten Bücher hatten mit dem Meer zu tun, spielten entweder auf Inseln oder an den Küsten der Welt. Es waren Werke des unterschiedlichsten Genres, wie Krimis, Frauengeschichten oder solche mit psychologischem Hintergrund. Ebenso vielfältig waren die Autoren aus vielen Ländern: Junge Erstlingsschreiber und erfahrene, bekannte Schriftsteller, Frauen wie Männer.

LandFrau Susanne Kühl sagte: „Ich möchte am liebsten alle lesen“. Die LandFrauen hatten anschließend genügend Zeit, gemütlich im Laden zu stöbern, und auch die Möglichkeit, Einkäufe zu tätigen.

**Text: Sigrid Albrecht**



Foto: Antje Schwember-Daniels

## Liebe LandFrau, liebe Mitbürgerin,

die LandFrauen aus Lunden sowie ihre Gäste wollen verreisen. Folgende Kreuzfahrt steht auf dem Programm:

### Gruppenreise mit der AIDA SOL 29. März bis 5. April 2014 ab Hamburg

Route: Le Havre/Paris - Southampton/London - Zeebrügge/ Brüssel und Amsterdam

**Innenkabine p. P. Euro 549,—/ bei Einzelnutzung Euro 929,—  
Meerblickkabine p. P. Euro 649,—/ bei Einzelnutzung Euro 1.099,—**

**Balkonkabine p. P. Euro 699,—  
zzgl. Anreise nach Hamburg**

Hier kann der genaue Preis erst genannt werden, wenn die Teilnehmerzahl feststeht.

Reiserücktrittsversicherung: ca. 24,— Euro

#### AIDA inklusive:

- Vollpension (Frühstück, Mittagsbuffet, Kaffee und Kuchen, Abendbuffet) incl. Tischgetränke (Wein, Bier und Softgetränke)
- Trinkgelder
- Entertainment der Spitzenklasse

Ausflüge können an Bord gebucht werden. Der Preis ist abhängig vom Ziel und liegt zwischen ca. 50,— und 80,— Euro.

**Mindestteilnehmerzahl: 16 Personen**

**Anmeldeschluss: Montag, 9. Dezember 2013**  
bei Karin Gaeversen unter 04882 5622

## Sängerbund tagt in Lunden

Delegierte aus 14 Chören des Sängerbundes Norderdithmarscher Geest trafen sich zur Herbsttagung im Hotel Lindenhof in Lunden, um über die vorliegenden Aufgaben zu beraten und Beschlüsse zu fassen.

Die musikalische Umrahmung während des Abends gestaltete der Frauenchor von Lunden. Neben dem Singen, der amtlichen Grußworte, dem Rechnungsbericht, die Vorstandsentslastung sowie einiger Wahlen, folgte der Rückblick auf das Bundessängerfest 2013 in Lunden und der Ausblick auf das kommende Bundessängerfest 2014 in Pahlen.

Das diesjährige Bundessängerfest in der festlich geschmückten Lundener Sporthalle, verbunden mit dem 170. Jubiläum der Lundener Liedertafel, bekam von allen Delegierten einen positiven Zuspruch, wobei die erstmalige „andere Art“ der Festzeitschrift angenehm im Format „kurz und übersichtlich“ angenommen wurde. Nun geht es für die Delver Sänger bereits in die Vorbereitung zur Gestaltung des Bundessängerfestes am 25. Mai 2014 in der Pahlener Eiderlandhalle. Alle Freunde und Genießer des Chorgesanges sind bereits jetzt dazu herzlich eingeladen.

...Mit dem gemeinsamen Schlusslied aller Sänger/-innen „Kein schöner Land“ klang die harmonische Delegiertentagung aus.

Weiteres finden Sie auch unter [www.sbdng1908.npage.de](http://www.sbdng1908.npage.de)



Frauenchor Lunden



## Gemeinden Lunden und Lehe

### Thomas Möller ist Anglerkönig der AZE Lunden-Lehe

Am 09.11.2013 trafen sich die jugendlichen und erwachsenen Mitglieder der Anglerzunft-Eiderkante Lunden-Lehe um in diesem Jahr das 55. Jubiläums-Stiftungsfest zu feiern.

Dazu sind zahlreiche Mitglieder, Freunde und Gäste im Landgasthof St. Annen in St. Annen erschienen.

Bevor die Könige ausgerufen wurden, konnten sich die Festteilnehmer über ein reichhaltiges kalt-warmes Büfett freuen.

Dafür möchte sich die AZE Lunden-Lehe bei der Familie Hasberg vom Landgasthof St. Annen bedanken.

Außerdem bedankt sich die AZE Lunden-Lehe bei Hans-Jürgen Hansen aus Lehe für die großzügige Spende.

Nach dem Essen und der Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden Peter Schramm, ging es dann zur Siegerehrung, die schon mit großer Spannung erwartet wurde.

Als erstes wurde der neue Jugendanglerkönig Sören Pienkowski aus Lunden mit 14.514 Punkten ausgerufen.

Auf den weiteren Plätzen folgten Jannick Tietjens aus Lehe mit 8.925 Punkten und Sophie Guth aus St. Annen mit 8.597 Punkten. Wanderpokale in der Jugendgruppe gingen an Sören Pienkowski für die meisten Raubfische und Marvin Garcarek als Sieger beim 5. Königsangeln.

Im Anschluss folgte die Siegerehrung der Hochseesparte.

Neuer Anglerkönig ist Hans Dieter Faulwetter aus Krempel mit 33.100 Punkten, gefolgt von Hans-Joachim Voss aus Krempel mit 28.200 Punkten und Gustav Fillmer aus Kropp mit 25.000 Punkten. Sieger beim Brandungsangeln wurde ebenfalls Hans Dieter Faulwetter aus Krempel mit 387 Punkten, gefolgt von Hans-Joachim Voss aus Krempel mit 362 Punkten und Gustav Fillmer aus Kropp mit 216 Punkten.

Beim Jugendbrandungsangeln konnte sich Robin Witt mit 66 Punkten durchsetzen. Zum Schluss warteten dann alle Gäste auf den neuen Anglerkönig der Senioren.

Erst durch das letzte Königsangeln an der Eider wurde in diesem Jahr die Königswürde entschieden.

Der alte Anglerkönig Peter Schramm aus Lehe übergab die Königskette an Thomas Möller aus Lunden, der mit 88.078 Punkten zum 1. Mal zum Anglerkönig ausgerufen wurde.

Auf den weiteren Plätzen folgten Peter Schramm aus Lehe mit 85.396 Punkten und Lars Seyffarth aus Lunden mit 78.199 Punkten. Wanderpokale gingen an David Apsitis für die meisten Fische und für die meisten Kaulbarsche.

Die weiteren Wanderpokale gingen an Lars Seyffarth für den größten Fisch und für den größten Brassen und an Hans-Joachim Voss für die meisten Raubfische.

Außerdem bedankte sich der 1. Vorsitzende Peter Schramm bei Renate und Heiko Seyffarth für die geleistete Unterstützung im zurückliegenden Angeljahr.



Des Weiteren konnte der 1. Vorsitzende Peter Schramm, David Apsitis und Angela Plath mit der Silbernen Ehrennadel für langjährige Vorstandsarbeit in der Anglerzunft-Eiderkante auszeichnen. Eine weitere Auszeichnung in Form einer Dankesurkunde der AZE Lunden-Lehe überreichte David Apsitis an Peter Schramm,

Arvids Apsitis und Hans Dieter Faulwetter für ihre unermüdliche und großartige Vorstandsarbeit zum Wohle der Anglerzunft in den letzten 40 Jahren.

Später am Abend folgte dann noch eine großartige Tombola und am ganzen Abend gab es Musik für Jung und Alt.

Wenn ihr weitere Infos zum geselligen Stiftungsfest und Bilder zur AZE Lunden-Lehe sehen wollt, dann schaut einfach auf unsere Internetseite unter: [www.anglerzunft-eiderkante.de](http://www.anglerzunft-eiderkante.de)

Mit Petri Heil

David Apsitis

**1. Schriftwart**

**Anglerzunft-Eiderkante Lunden-Lehe e.V.**



## Gemeinde Pahlen

### TSV Pahlhude

Da war die Freude riesengroß, als Lars Brandt, Mitarbeiter der Fa. Wulff Med Tec aus Fedderingen, den Leistungsturnern des TSV „FrischAuf“ Pahlhude, die neuen Trainings-Shirts überreichte. So wird das Training in Zukunft weiterhin viel Spaß machen! Vielen Dank an die Firma Wulff!

Die Turner und Turnerinnen des TSV Pahlhude freuen sich sehr über die neuen Trainingsanzüge, die von Henning Laabsch (Eiderland-Bäckerei Pahlen) und Firma Bernd Wilke (Heizungen und Bäder) gesponsert wurden. Vielen Dank an die beiden ortsansässigen Betriebe für die großzügige Unterstützung und damit Förderung des „Turnsports“!

## Gemeinde Rehm-Flehde-Bargen



### Sprechtage der Bürgermeisterin

Frau Daniela Donarski, Bürgermeisterin von Rehm-Flehde-Bargen, steht den Einwohnerinnen und Einwohnern mit ihrem Sprechtag grundsätzlich jeden **ersten Donnerstag im Monat**, persönlich zur Verfügung.

Der nächste Sprechtag findet statt am:

**Donnerstag, 5. Dezember 2013  
von 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr, im Feuerwehrgerätehaus, 25776 Rehm-Flehde-Bargen, Besprechungsraum**

Auch Jugendliche sind zu dieser Sprechstunde herzlich eingeladen.

25776 Rehm, 08.10.2013

**Gemeinde Rehm-Flehde-Bargen  
Die Bürgermeisterin  
Daniela Donarski**



# Tannenbaum- Verkauf





der Freiwilligen Feuerwehr

Rehm-Flehde-Bargen

Sonntag 15.12.2013




von 10:00 bis 14:00 Uhr  
am Feuerwehr-Gerätehaus  
Rehm-Flehde-Bargen





Lieferservice innerhalb v. Rehm-Flehde-Bargen

## Veranstaltungskalender 2014 Boßelverein

- 17.01.2013 Jahreshauptversammlung Boßelverein Rehm-Flehde-Bargen
- 08.03.2013 Punschboßeln Boßelverein Rehm-Flehde-Bargen
- 21.06.2013 Preis- und Pokalboßeln Boßelverein Rehm-Flehde-Bargen
- 20.09.2013 Hüttenfest des Boßelvereins Rehm-Flehde-Bargen

## Gemeinde Schlichting

Gemeinde Schlichting



**Einladung zur  
Kinderweihnachtsfeier**

Wie in den Vorjahren findet auch in diesem Jahr am



**Freitag, dem 13. Dez. 2013**  
um 19:30 Uhr  
in der Gaststätte  
„Dörpskrog“ in Schlichting

eine Kinderweihnachtsfeier statt.

Unsere Kinder gestalten unter Leitung von Anja Möller, Monika Petersen und Silke Schultz diese Feier mit der Aufführung eines Weihnachtsspiels.

Zum Abschluss erscheint der Weihnachtsmann.

Die Gemeinde lädt alle Mitbürgerinnen und Mitbürger herzlich ein und würde sich über eine rege Beteiligung freuen.

Mit freundlichen Grüßen  
Herbert Voss  
Bürgermeister

## Die landwirtschaftliche Entwicklung in Laubsägearbeiten

### Max Lorenz hat eine beachtliche Hobby-Ausstellung in seiner Wohnstube.

Schlichting (rsL). Detailgetreu, in feinsten Handarbeit fertigt Max Lorenz aus Schlichting die Entwicklung der Landwirtschaft. Die Zeit ab dem Zweiten Weltkrieg, vom Pferdegespann mit Strohharken und Torfsoden bis hin zur Kuh im Melkstand samt Bauernschaft. Schon in der Schulzeit im Werkunterricht fand Max Lorenz Interesse an der Arbeit mit der Laubsäge. „Wir sägten Schattenbilder aus Sperrholz aus“. Nach der Schule lernte der Schlichtinger Ofensetzer und Fliesenleger. Nebenbei seine kleine Hobby-Landwirtschaft. „Ich bin ein Mondscheinbauer“, sagt er schmunzelt - „ein Landwirt, vor und nach der hauptberuflichen Arbeit.“ Während dieser Zeit ruhte sein Interesse an Sperrholzarbeiten. Bis der jetzt 72-Jährige vor einigen Jahren seinen Dachboden aufräumte und seine Laubsäge samt Schattenbildern wieder fand und seine Leidenschaft neu entfachte. Sein erstes Stück war ein Pferdegespann mit Pflug und Bauer. Eine ganze Schafherde aus zwölf Schafen samt Schäfer und Bordercollie-Hund folgten schnell. Die Umrisse malt er aus dem Kopf heraus, „manchmal verwende ich Kalenderbilder oder Malbücher von Kindern. Von Tiermilchpulver-Packung habe ich Kalb und Lammumrisse abgemalt“. Nach dem Sägen und Kleben wird das Unikat mit Tusche und Lack farblich in Szene gesetzt. Ganz kreativ muss der gebürtige Schlichtinger für das „Drum-Herum“ werden. Kohlköpfe backt er aus Gries, Strohharken sind die Haarschwanzspitzen seiner Rinder im Stall und für so manches Dach holt er sich Schilf aus dem anliegenden Moor.



Möwen haben die filigrane Größe von drei Mal ein Zentimeter, sie landen hinter einem pflügenden Pferdegespann auf dem Acker. Der Platz wird knapp, die Stube säumt mit seinen zahlreichen Werken den Raum, chronologisch nach der Entwicklung und getrennt nach Ackerbau und Weidenhaltung sind seine Werke aufgebaut. In der Mitte, der Museum ähnlichen Ausstellung, so um 1950 rum, ein trauriges Werk: „Eine Bauersfamilie verabschiedet sich traurig mit Taschentüchern winkend von seinem Pferdegespann, der Traktor steht bereits hinter ihnen. In der weiteren Folge kommen ein Lanz Bulldog, Allgaier, Drescher - der Motor hält Einzug in der Landwirtschaft. Lorenz bezeichnet sein Hobby als einfach: „eigentlich muss ich nur Farbe und Sperrholz, ab und zu mal Sägeblätter, kaufen. Zuerst werden die verschiedenen Motive aufgemalt, ausgesägt, gefeilt, geschliffen und schließlich mit Farbe und Lack versehen. So mancher Dorfbewohner, kommt dann und wann vorbei und bestaunt die neusten Stücke - die Kinder machen glückliche große Augen, doch zum Spielen sind die kleinen Kunstwerke nicht geeignet. Sogar eine Ausflugsgruppe machte in Schlichting einen Zwischenstopp, um sich die Werke von Max Lorenz anzugucken. Gerne lässt der Hobbybastler Gäste in seine Stube. Manchmal machen die Besucher erstaunte Augen, wenn sie an der Wand ihr Familien- oder Dorfwapen entdecken. In akribischer Arbeit fertigte Lorenz viele Familienwapen von den Schlichtinger Familien aus Sperrholz. Dass er großen Bezug zu seinem „Schlichting“ hat, ist deutlich zu merken: er widmete der damaligen Bäckerei Bruhn ein Mühlenwagen-Modell samt Roggen und Weizen. Auch den Wochenwagen, der Familie Harder, hat er aus Holz ausgesägt. Herr Harder fuhr früher einmal in der Woche mit seinem Pferde-

Wochenwagen nach Heide und holte Waren für die Schlichtinger. Viel Erfinderkreativität zeigt der Rentner auch an seinem Brauereiwagen, die Bierfässer fertigte er aus Besenstielen. Und, sie, passt so gar nicht in die Landwirtschaftsgeschichte, fällt aber sofort ins Auge. Die prachtvolle „Pamir“ das bekannte wunderschöne Segelschiff, war ein Kindheitstraum von Max Lorenz auch ein Werk von ihm. Neben der harten Arbeit in der Landwirtschaft, zeigt Lorenz auch zeitnahe und kulturelle Modelle: „Das hier ist Alex mit dem Banjo, das ist Günter mit seiner Tuba, Marcel mit seiner Trompete und Rolf am Schlagzeug“ schmunzelt Lorenz. Somit hat er die Jazzband „Die Schlichtinger“ ebenfalls aus Holz gesägt. Zurzeit allerdings fällt er viele Späne für die Weihnachtsdekoration zum Verschenken. An eine öffentliche Ausstellung denkt er momentan noch nicht.

**Rabea Sötje-Looff**



*Einladung  
zum öffentlichen Feuerwehrball  
am 7.12.2013*

**Das 130. Stiftungsfest  
der Freiwilligen Feuerwehr Tellingstedt**

findet am

**Samstag, dem 7. Dezember 2013**  
in der **Markthalle in Tellingstedt** statt.

Vorverkauf 6,-                      Abendkasse 8,-

Kaffee und Brotplatten sind im Eintrittspreis enthalten.

Die Karten sind bei der Raiffeisenbank und der Sparkasse Hennstedt-Wesselburen in Tellingstedt sowie an den anderen bekannten Vorverkaufsstellen erhältlich.

Ab ca. 1:00 Uhr ist wieder ein Fahrdienst für die Umgebung Tellingstedt vorhanden.

Mit kameradschaftlichen Grüßen

*Jan Siehl*  
**Wehrführer**

**Gemeinde Tellingstedt**



**Ortsverein  
Tellingstedt**

**Deutsches Rotes Kreuz**   
Kreisverband Dithmarschen e.V.

Liebe Seniorinnen und Senioren,

die Weihnachtszeit rückt näher. Wir möchten Sie ganz herzlich **zur Adventsfeier** einladen.

Sie beginnt  
**am Dienstag, dem 10. Dez. 2013**  
**um 14:00 Uhr, im Gemeindehaus**  
**in Tellingstedt**



Für ein schönes Programm zur guten Unterhaltung mit musikalischen Einlagen wird gesorgt werden. Genießen Sie ein paar frohe und besinnliche Stunden bei schönen Gedichten und Liedern mit Kaffee und Kuchen.

Ein Fahrdienst ist eingerichtet - Tel. 04838 7403.

Über eine rege Beteiligung freuen sich

**Die Mitarbeiter des Seniorenkreises**  
**gez. Harro Petersen (1. Vorsitzender)**

*Weihnachtlicher  
Klönschnack 2013*

*Besuchen Sie am 15.12.2013  
ab 14:30 Uhr den*

*„Weihnachtlichen  
Klönschnack“*

*am Feuerwehrgerätehaus  
in Tellingstedt!*

*Genießen Sie die weihnachtliche  
Atmosphäre und lassen Sie sich auf  
die Feiertage einstimmen!*

*Während Ihrer fröhlichen  
Gespräche am Feuer, begleiten sie  
verschiedene Tellingstedter Vereine  
mit festlicher Musik, besinnlichen  
Vorträgen, heiteren Gewinnspielen,  
Handwerkskunst, Tanz und  
kulinarischen Freuden.*

## Gemeinden Weimbüttel-Gaushorn-Schrum



# Einladung

**Am Samstag, dem 07. Dezember 2013  
um 15:00 Uhr  
findet im „Dree-Dörper-Huus“  
für alle Bürger/innen  
der Gemeinden Weimbüttel-Gaushorn-Schrum  
für Jung und Alt  
unsere diesjährige Weihnachtsfeier statt.**

Umrahmt wird der Nachmittag mit Kindergedichten  
Geschichten und Kaffee und Kuchen.  
Musikalische Begleitung durch eine kleine Abordnung des „**Mu-  
sikkuzes Alt Duvenstedt**“  
Auch eine Tombola wird wieder dabei sein.

Wir würden uns freuen, wenn wir viele Bürger(innen) aus unseren  
drei Dörfern bei dieser Veranstaltung begrüßen können.



**Im Namen aller Gemeindevertretungen  
K. Wrage - E. Schnepel - E. Thomsen**

**Gemeinde Wrohm**



### Lütte Jugendrotkreuzler brillierten mit einem eigenen Theaterstück beim DRK-Jubiläumsball

Über einhundert Gäste und DRK-Mitglieder waren nach Lexfähre gekommen, um gemeinsam den Jubiläumsball 25 Jahre DRK Wrohm-Süderdorf und 150 Jahre Deutsches Rotes Kreuz zu feiern. So waren unter anderem der neue Wrohmer Bürgermeister, die stellv. Bürgermeister aus Süderdorf, der neue Amtsvorsteher, Wehrführer der FFW aus den Gemeinden Wrohm und Süderdorf, Vertreter der Kirchengemeinde und einige Vorsitzende aus den Wrohmer Vereinen sowie den umliegenden DRK-Vereinen als Gäste geladen.

Die 1. Vorsitzende Margit Christiansen begrüßte alle kleinen und großen Teilnehmer auf das Allerherzlichste und sprach darüber, dass der 9. November nicht nur das Gründungsdatum vom DRK Wrohm-Süderdorf war, sondern dieses Datum ging in die Geschichte ein, denn an diesem Tag war auch das Ende der furchtbaren Mauer. Mit einem leckeren kalten Buffet hatte sich die Küche vom „Alten Fährhaus“ Lexfähre besonders viel Mühe gegeben, denn alle Gäste und DRK-Mitglieder waren begeistert von der reichhaltigen Auswahl der Speisen.

Anschließend verkauften die Damen vom DRK-Vorstand Lose für die Tombola und die kleinen Jugendrotkreuzler standen bereits voller Aufregung in den Startlöchern für ihre Vorführung. Sie spielten gekonnt das Theaterstück „Hotel Henry Dunant“ und sangen ein selbst komponiertes Lied dazu „Wir sind vom JRK“. Ein großer Beifall belohnte die Kinder für ihre Darbietungen. Nach dem Umbau folgte eine Foto-Show „25 Jahre DRK Wrohm-Süderdorf“. Dort waren unter anderem auch die Aktivitäten der Jugendrotkreuzler aus 24 Jahren zu betrachten.

Der Wrohmer Bürgermeister, Jens Lahrßen, verlas eine ausführliche Rede über die Arbeit des Ortsvereines Wrohm-Süderdorf und überreichte einen Umschlag der Gemeinde Wrohm. Die stellv. Bürgermeisterin aus Süderdorf hatte auch ein paar nette Worte für den DRK-Ortsverein parat und der neu Amtsvorsteher Helmut Meyer überreichte mit Hilfe der kleinen JRK'ler noch einen Umschlag vom Amt. Geehrt wurden Karin Benck, Margit Christiansen und Dr. Joachim Heitmann für 25 Jahre aktive Tätigkeit im DRK-Ortsverein und Helga Grimm bekam eine Ehrung für 20 Jahre aktive Ehrenarbeit als DRK-Kassenwartin. Die Ehrungen übernahm Kai Tange, Vorstand vom DRK-Kreisverband in Heide.

Der Höhepunkt des Abends war die große Tombola, wo die kleinsten Jugendrotkreuzler Josephine Jensen und Ruben Hußmann als Glückskinder die Lose zogen. Altbürgermeister Willi Hinrichs ließ es sich nicht nehmen, mit viel Elan die Gewinnzahlen zu verlesen. Die Preise waren teils von den Geschäftsleuten gestiftet, teils vom DRK zugekauft worden. Allen Spendern richtete die 1. Vorsitzende nochmals ein herzliches Dankeschön aus.

Nachdem alle Preise der Tombola seine Besitzer gefunden hatten, übernahm DJ Tom mit flotter Tanzmusik und Unterhaltung das weitere Programm und ließ so manches Tanzbein über das Parkett bis in die frühen Morgenstunden schweben.



**SoVD-Ortsverband Wrohm**



### Einladung zur Adventsfeier



Der Vorstand des SoVD Ortsverein Wrohm lädt Mitglieder und Gäste zur diesjährigen Adventsfeier

**am 14. Dezember 2013 um 14 Uhr im Dörpskrog**

recht herzlich ein.

Nach einer gemeinsamen Kaffeetafel gibt es ein Unterhaltungsprogramm und wie jedes Jahr eine Verlosung.

Unkostenbeitrag für Mitglieder 3,00 EUR  
Gäste zahlen 8,00 EUR

Anmeldung bei Elfi Petersen, Tel.: 04802 984.



- Anzeige -

## Ein Kraut gegen das Vergessen: Ginkgo biloba Gesundheit ist das wertvollste Weihnachtsgeschenk

Die Vorweihnachtszeit ist eine Zeit der Vorfreude. Jeder überlegt sich, mit welchem Geschenk er die Liebsten glücklich machen kann. Bei Kindern ist das oft ganz einfach – freudestrahlend packen sie am Weihnachtsabend den heiß ersehnten Teddy aus. Mit dem Alter ändern sich jedoch die Wünsche und bei vielen Erwachsenen steht oft etwas viel weniger Materielles ganz oben auf dem Wunschzettel: Gesundheit. Eine ganz besondere Geschenkidee ist deshalb GINKOBIL® ratiopharm. Das pflanzliche Mittel aus der Apotheke enthält den natürlichen Extrakt des Ginkgo biloba Baums in hochkonzentrierter Form. Dieser unterstützt die Gedächtnisleistung, die mit zunehmendem Alter nachlassen kann. GINKOBIL® ratiopharm verbessert die Durchblutung und fördert so den Stoffwechsel im Gehirn. Die Sauerstoffversorgung wird erhöht und Konzentration und Merkfähigkeit können verbessert werden. Darüber hinaus werden die Nervenzellen vor sogenannten freien Radikalen geschützt. Gesundheit als wertvollstes Geschenk – für ein Weihnachtsfest, das kleine und große Wünsche erfüllt.

GINKOBIL® ratiopharm 120 mg Filmtabletten, für Erw. ab 18 Jahren. Wirkstoff: Ginkgo-biloba-Blätter-Trockenextrakt. Anwendungsgebiete: Zur symptomatischen Behandlung von hirnormorgisch bedingten Leistungsstörungen im Rahmen eines therapeutischen Gesamtkonzeptes bei Abnahme bzw. Verlust erworbener geistiger Fähigkeiten (dementielles Syndrom) mit Hauptbeschwerden: Gedächtnisstörung, Konzentrationsstörung, depressive Verstimmung, Schwindel, Ohrensausen, Kopfschmerz. Das individuelle Ansprechen auf Medikation kann nicht vorausgesagt werden. Bevor Behandlung begonnen wird, abklären, ob Krankheitssymptome nicht auf einer spezifisch zu behandelnden Grunderkrankung beruhen. Bei häufig auftretenden Schwindelgefühlen und Ohrensausen Abklärung durch Arzt. Bei plötzlich auftretender Schwerhörigkeit bzw. Hörverlust sofort Arzt aufsuchen. Verlängerung der schmerzfreien Gehstrecke bei peripherer arterieller Verschlusskrankheit bei Stadium II nach FONTAINE (Claudicatio intermittens, „Schlaufenstrkrankheit“) im Rahmen physikalisch-therapeutischer Maßnahmen, insbesondere Gehtraining. Vertigo, Tinnitus vaskulärer und involutiver Genese (Schwindel, Ohrgeräusche infolge Durchblutungsstörung oder altersbedingten Rückbildungsvorgängen). Warnhinweis: Filmtabletten enthalten Laktose! Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Stand: 9/08.

© ratiopharm

- Anzeige -

## Effektiv gegen den Stau im Darm: Laxans-ratiopharm® 7,5 mg/ml Pico Tropfen Für eine genussvolle Winterzeit

Im Winter ist es wieder soweit: Ein schöner Sonntagsbraten, die Martinsgans, Leckereien zum Kaffee oder auf dem Weihnachtsmarkt – insbesondere in der kalten Jahreszeit können wir den kulinarischen Versuchen nur schlecht widerstehen. Da kann die Verdauung schon mal im wahrsten Sinne des Wortes etwas ins Stocken geraten. Völlegefühl und Verstopfung können bei winterlicher, schwerer Kost besonders schnell entstehen und sind für die Betroffenen sehr unangenehm. Zunächst sollte man versuchen, die Verdauung durch ballaststoffreiche Nahrung, viel Trinken und Bewegung an der frischen Luft anzuregen. Wenn die Beschwerden jedoch auch nach mehreren Tagen nicht abklingen, empfiehlt es sich, den Darm mit Abführmitteln, sogenannten Laxantien, zu unterstützen. Hier helfen die kostengünstigen Laxans-ratiopharm® 7,5 mg/ml Pico Tropfen. Sie lassen sich exakt und dem individuellen Bedarf entsprechend dosieren. Durch die Verpackung in einer unzerbrechlichen Tropftube sind sie auch für unterwegs besonders praktisch. Die magenschonende Arznei erhöht den Flüssigkeitsgehalt im Dickdarm und regt die natürliche

Darmbewegung an, so dass sich der Stuhl drang nach zehn bis zwölf Stunden einstellt. So „erleichtert“ kann man sich die Winterzeit gut schmecken lassen.

© ratiopharm

Laxans-ratiopharm® 7,5 mg/ml Pico Tropfen zum Einnehmen, Lösung Wirkstoff: Natriumpicosulfat. Anwendungsgebiete: Zur kurzfristigen Anwendung bei Verstopfung sowie bei Erkrankungen, die eine erleichterte Stuhlentleerung erfordern. Warnhinweis: Dieses Arzneimittel enthält Sorbitol. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Stand: 4/10.



- Anzeige -

## Komm, wir gehen auf den Weihnachtsmarkt!

Mit der Adventszeit beginnt die freudige Zeit der Weihnachtsmärkte. Bundesweit locken die verschiedensten Aussteller mit süßen Leckereien und handgefertigten Geschenkideen. Und jedes Jahr fragen wir uns natürlich: Welcher Markt hat die schönsten Stände? Wo schmeckt der Glühwein am besten?

Die Antwort auf diese Fragen bekommen Liebhaber des adventlichen Treibens durch die Weihnachtsmarktsuche von Das Örtliche. Der kostenlose Service vom Experten für die lokale Suche hat rund 2600 Märkte aus ganz Deutschland verzeichnet. Unter [www.dasoertliche.de/weihnachten](http://www.dasoertliche.de/weihnachten) werden sämtliche Informationen wie zum Beispiel Termine, Öffnungszeiten oder Fotos zum jeweiligen Markt angezeigt. Fehlende Angaben oder auch einen noch nicht eingetragenen Weihnachtsmarkt können die Nutzer direkt selbst ergänzen. Die Weihnachtsmarktsuche ist zusätzlich kostenlos als App verfügbar. So kann jeder direkt – auch von unterwegs – seinen Freunden über Social-Media-

Kanäle wie Facebook, Twitter, Google+ oder per E-Mail seinen Lieblingsweihnachtsmarkt weiterempfehlen. Die App ist für Apple und Android Smartphones unter [dasoe.de/xmas01](http://dasoe.de/xmas01) verfügbar.

Die Weihnachtsmarktsuche bietet noch viele weitere Funktionen für die persönliche Orientierung: Eine Karte zeigt die Lage des Marktes. Besucher können im Vorfeld die Route planen und Parkplätze in der Nähe finden. Das beliebte Weihnachtsmarktmagazin unterhält zusätzlich mit vielen schönen Ideen und Tipps zur Weihnachtszeit. Mehr Informationen über die Weihnachtsmarktsuche gibt es unter [www.dasoertliche.de/weihnachtsmarkt](http://www.dasoertliche.de/weihnachtsmarkt) oder [www.dasoertliche.de](http://www.dasoertliche.de).





# schöne Zeit ...

Ihre Weihnachtsfeier findet 2013 im Gutshof Apeldör statt!

## Oder wussten Sie das noch gar nicht?

ab 19,90 EUR pro Person

- Sie bestimmen Ihr Buffet und damit den Preis!
- unser Küchenteam kocht nach Ihren Wünschen
- Voranmeldung: eine Woche
- mind. 20 – max. 80 Personen
- optional Hotelübernachtung inkl. Frühstück und Sauna € 49,- pro Person



25779 Hennstedt · 0 48 36 / 99 60-0 · info@apeldoer.de

## Dufte Geschenke zum Nikolaus

Mistelsträuße, Weihnachtstöpfe und Sträuße mit neuen LED Lichtern

Winterliche Dekoration für ihre Fenster usw. . .



Hauptstr. 6 - 25791 Linden - Tel.: 048 36/81 14 oder 0172/105 45 41

**Weihnachtssterne** aus der Gärtnerei in vielen Sorten und Größen - Jeden Sonntag von 10 -12 Uhr geöffnet.

## Weihnachtsbäume

1a-Qualität, große Auswahl

Erlebnis für die ganze Familie

Selbstschlagen im Wald

Glühwein und Kinderpunsch auf der Diele

Familie Häger

Brandmoor 8, 25791 Linden, Tel (0 48 36) 4 57



China Restaurant Süderstapel • Tel. 04883-8594041  
Vogteistraße 8 - 25879 Süderstapel

## Unsere Angebote zu den Feiertagen

### Heiligabend ab 17.30 Uhr

Großes Chinesisches Buffet  
Gans und Ente auf Bestellung  
pro Person 15,80 €

### 1. & 2. Weihnachtstag

Mittags und abends Chinesisches Buffet  
pro Person 12,90 €

### Silvester

Abends großes Chinesisches Buffet ab 17.30 Uhr  
feiern Sie mit uns bis in das neue Jahr 2014.

Ein Glas Sekt gratis!  
pro Person 14,90 €

### Neujahr

Mittags Buffet ab 11.30 Uhr  
Abends à la carte ab 17.30 Uhr  
pro Person 12,90 €

Um Anmeldung wird gebeten.  
Wir freuen uns auf Sie!

### Anzeige

Am 11. November war es mal wieder so weit - bei der Familien-Gärtnerei Roloff in Hennstedt stand das Fernsehen vor der Tür. Nachdem Sat 1 Regional HH SH 2012 schon einmal mit der Familie gedreht hat, sind die Fernsehmacher auf den Geschmack gekommen und haben wieder einen Beitrag über den kleinen Familienbetrieb gemacht.

Das Augenmerk lag auch diesmal auf den bezaubernden, qualitativ hochwertigen Weihnachtssternen, die Gärtnermeister Bernd Roloff mit seinem Team liebevoll nach alter Tradition aufzieht. Dieses Jahr sind es über 5.000 Stück, die von Dithmarschen bis nach Nordfriesland angeboten werden - natürlich nur in Fachgeschäften!

Das SAT 1-Team unter der Leitung von Andrea von Burgsdorff war bei dieser Pflanzenpracht völlig überwältigt und wird auch nächstes Jahr vielleicht wiederkommen.



von links Michel, Kerstin, Till, Bernd Roloff dann A. von Burgsdorff u. Assistent

## Mitteilungen aus der Eider-Treene-Sorge-Region



### Wissen, bei wem man wach wird - Unsere Gastgeber stellen sich vor

**Friedrichstadt, Tarp, Erfde, 12.11.2013** - Unter dem Motto „Wissen, bei wem man wach wird“ stellen sich ab sofort die ersten 23 Vermieter aus der Flusslandschaft Eider-Treene-Sorge in kurzen Videoclips vor. Auf dem Youtube-Kanal der Gebietsgemeinschaft Grünes Binnenland e. V. (<http://www.youtube.com/user/GruenesBinnenland/videos>) können interessierte Gäste sich schon vor dem Urlaub einen persönlichen Eindruck ihrer Vermieter und ihres Quartiers machen. In 50 Videoclips, wovon nun die ersten 23 fertiggestellt wurden, werden Ferienwohnungen und -häuser und ihre Umgebung dargestellt. Das Besondere an diesen Filmen ist der persönliche Bezug zu dem Gastgeber, der normalerweise im Hintergrund für das Wohlbefinden des Gastes sorgt. So wird unmittelbar eine familiäre Atmosphäre geschaffen, die den Urlaub noch angenehmer gestaltet. Die Vorstellung der Gastgeber, auch bei alltäglichen Tätigkeiten, wie dem Füttern der Tiere, in Verbindung mit dem Feriendomizil ist bisher deutschlandweit einzigartig. Die Vermieter, allesamt ohne Kameraerfahrung, wirken in den Interviews sehr authentisch, was nicht zuletzt auf die entspannte Atmosphäre bei den Dreharbeiten mit blockhaus filmproduktion zurückzuführen ist. Durch die überzeugenden Auftritte der Vermieter wurde ein zusätzlicher Sprecher gänzlich überflüssig. So kann es bei den anderen 27 Vermietern im Frühjahr/ Sommer 2014 weitergehen. Die Videos wurden im Sommer 2013 bei schönstem Wetter gedreht und im Herbst bearbeitet. Vor der offiziellen Veröffentlichung wurden die Vermieter zu zwei geselligen „Kinoveranstaltungen“ mit Popcorn und Erfrischungsgetränken, eingeladen. Besonders spannend war es nach Ansicht von Frau Budach (Geschäftsführerin Gebietsgemeinschaft Grünes Binnenland e. V.) zu sehen, wie die Vermieter auf ihre Filme reagiert haben und wie groß die Begeisterung war. Nach dem letzten Feinschliff sind die Videos nun für jeden bei YouTube verfügbar. Als besonderen Service können Gäste auch direkt über einen QR-Code mit dem Smartphone von dem Gastgeberverzeichnis der Gebietsgemeinschaft Grünes Binnenland e.V. auf die jeweiligen Filme zugreifen. Zudem haben die Vermieter ebenfalls die Möglichkeit ihre eigenen Videos auf ihren Internetpräsenzen zu verlinken. Die Videos sind Teil des Projektes „Marketingoffensive zur Optimierung und Bündelung der Tourismusstrukturen in der Flusslandschaft Eider-Treene-Sorge/Grünes Binnenland“, unterstützt durch Fördergelder der beiden AktivRegionen Eider-Treene-Sorge und Südliches Nordfriesland. Alle Beteiligten, Touristiker, wie Vermieter, sind gespannt auf die Reaktionen der Gäste und Zuschauer bei YouTube!

**Grafik:** Eider-Treene-Sorge GmbH, Pia Weischer

Willkommen im Norden!  
Wissen, bei wem man wach wird.

Wirtschafts- und Tourismusbüro Vöhl Land e.V. Tel. 04831 - 20 10 6 <a href="http://www.tourist-buero.de">www.tourist-buero.de</a>	Tourist & Service-Center Tarp Tel. 04638 - 89 84 04 <a href="http://www.gruenes-binnenland.de">www.gruenes-binnenland.de</a>	Tourismusverein Friedrichstadt Tel. 04881 - 91 91 0 <a href="http://www.friedrichstadt.de">www.friedrichstadt.de</a>
--	--	--

Facebook, YouTube, QR code, and logos for the participating organizations.

Die neue Werbekampagne für die Vermieter in der Flusslandschaft Eider-Treene-Sorge (hier: Eheleute Timmsen aus Haselund)

## Sonstiges

### De plattdütsche Eck

schreeben vun **Elisabeth Müller**

#### De Harvst is dor!

**November 2013**

Sünndagnameddag, uns jüngste Dochter un ik seeten in 'n Wintergaarn an 'n Kaffeedisch un leeten uns vun de Sünns beschiene. Dat weer noch richti een schönen warm 'n Dag, so een Altweiber-Sommerdag.

De Mücken danzen un de Vogeln flogen na de Watertränke un platschern dorin rum. De Rosen weern noch so schön an 't blöhn un doroben stunn 'n de Sünnbloömen. Dor seeten de Vogeln fix bin un holn sik de Kuurns dorut. Wi harrn unsre Freud an de lütten Besöker in unsren Gaarn.

Wi snacken vun dütt un datt un vun den nächsten Dag, den Harvstanfang.

Ja, de Harvst is dor!

Na de Kaffeestünn moken wie een Spaziergang dör dat Döörp. Wi sehn dor all veele geel-bruune Blööt un op den Weg na 'n Karkhoff rop, legen all veele Kastanjen. In de Bäum 'n heett im Sommer noch een Kattecker-Pärchen rum sprungen un de Buntspecht weer luthals to höörn. Nu raschelten de bunten Blööt bit rünner falln. All de bunten Farben. Wenn de Sünns dorop schient, denn mutt man seggn, wat is ok de Harvst op siene Ort smuck. Wi mütt blots de Oogen open maken.

Ja, de Harvst is dor!

De Doog sünd kötter worm, de Obende länger. De Stuuw mutt wedder warm makt warm, de Minschen krupp dichter tosamen.

Dat Johr is bald wedder rum, un wi froogt uns, wo sünd de Weeken un Monate blots bleeven? De Tiet de löppt un wi löppt mit, heet dat doch. De Tiet verännert sik, bringt Freud un Leid in de Hüüs, lett veele Erinnerungen to Dag kamen.

Ja, de Harvst is dor! Duurt ni lang un de Winter heet uns wedder in 'n Griff.

### Kreisjugendring Dithmarschen

#### Jetzt schon an Weihnachten denken!

Na, noch kein Geschenk für Weihnachten? Wie wäre es mit einem Gitarren-Kursus für Anfänger?

Lieder für das Lagerfeuer auf der Gitarre. Für Kinder und Jugendliche ab 10 Jahren und Betreuer!?! Gitarre spielen OHNE NOTEN, ohne Stress mit viel Spaß. Ein lauer Sommerabend, man sitzt mit Freunden an einem Lagerfeuer, die Stimmung ist super und es ist Zeit für gemeinsame Lieder. Du holst die Gitarre und spielst einfach drauflos. Einfache Lieder zum Mitsingen. Mit dem Gitarrenkurs des KJR ist das kein Problem.



#### Termin:

Vom 13. Januar bis  
17. März 2014  
Montags 17 bis 18 Uhr  
in der Geschäftsstelle des KJR  
Leihgitarre einmalig 50 Euro  
Leitung: Henning Gußmann

#### Anmeldungen

Kreisjugendring Dithmarschen (KJR)  
Waldschlösschenstraße 39, 25746 Heide  
Telefon: 0481 88746, Fax: -5074  
E-Mail: [geschaeftsstelle@kjr-dithmarschen.de](mailto:geschaeftsstelle@kjr-dithmarschen.de)  
<http://www.kjr-dithmarschen.de>

Wir führen alle Ha.-Ra. Produkte  
**fernsehdienscht Schuster**  
 Audio - Video - TV - Service - Verkauf  
 25779 Süderheistedt • Heider Str. 16 • Tel. (0481) 8008

**WÄSCHEREI JEBE**  
 Heißmangel  
 Inh. Matthias Jebe  
**Hol- und Bringservice für**  
 • Haushaltswäsche  
 • Kittel und Oberhemden  
 • Tischwäsche  
 Gastronomie-Service - Tischdeckenverleih - Gardinen-Service - chemische Reinigung  
**Annahmestellen in ganz Dithmarschen**  
 Schulstraße 16 - **25779 Hennstedt**  
 Telefon (04836) 1389 - Telefax (04836) 9954 89

**Sanitär & Heizungsbau**  
 Meisterbetrieb  
**Martin Löbkens**  
 25779 Norderheistedt  
 Mühlenweg 4  
 Tel.: 04836/995599 · Fax: 995590  
 Handy: 0172/4 19 94 90  
 • Bauklempnerei  
 • Kundendienst  
 • Baggerarbeiten  
 • Regen- & Schmutzwasseranschlüsse

**Ausbildung & Fahrschule Heide - Hennstedt**  
 Mofa, A, B, BE, B96, C, CE, L, T  
**Führerscheinberatung**  
 Montag, Dienstag und Mittwoch 19:00 Uhr in Hennstedt  
 Fedderinger Straße 12  
 (neben Claus Carstens – ital. Motorräder)  
 Montag 9:00 Uhr – 11:00 Uhr und 18:30 Uhr in Heide  
 Waldschlößchenstraße 95  
 (neben Netto - gegenüber der Trabrennbahn)  
**Tel. 0176 46 52 92 02**  
**Andreas Päsold & Wolfgang Jaster**  
 freuen sich auf Ihren Besuch.

DAS GRÖßTE GEHEIMNIS DER MENSCHHEIT ...  
**www.NEO-DELPHI.COM**

**News: „Shoppen & Spenden“**  
 Koop mol wedder in! **www.help4sundays.de**  
**„Shoppen & Spenden“**  
**über 1.000 Shops + 1000000** und mehr Artikel  
 einkaufen - bestellen - informieren - wechseln  
 sparen, ohne Einkaufstress, bequem von zu Hause  
 und nebenbei noch „Gutes“ tun mit der  
**Aktion Spenden zum Nulltarif**  
**Kein Internet - Kein Problem - Rufe an!**  
**N. von Thun Pro-MIDIA**  
**Tel. 04882 6063273**

**Weihnachtsbaumverkauf in Pahlen**  
 beim neuen Feuerwehrgerätehaus  
**am 14.12.2013**  
 von 9:00 bis 13:00 Uhr

**3 Tage Reise Grüne Woche Berlin**  
**Leistungen:** • Komfortbusreise mit Getränkeservice • am Anreisetag Frühstück im Bus • 2 Hotelübernachtungen im \*\*\*\*Hotel President, Nähe Kü'damm/KadeWe, • Frühstücksbuffet • Stadtrundfahrt • Eintritt Grüne Woche • Lichterfahrt  
 Termine: 17.01.-19.01., 19.01.-21.01., 21.01.-23.01., 24.01.-26.01.14  
**229.-**  
**Sondertermin: 23.01.-24.01.14 139.-**  
**Reisebüro Grunert**  
 Husum - Siemensstr. 7-9  
 www.reisebuero-grunert.de  
**Telefon 04841/78715 · Fax 78750**  
 EZ-Zuschlag 30,- €

**Lohn- und Gehaltsabrechnungen**  
**Baulohn, laufende Buchhaltung**  
**LOHNBÜRO**  
 Karen Jans  
 Hauptstr. 14  
 25879 Süderstapel  
 Telefon: 04883/905631  
 Fax: 04883/905632  
 E-Mail: lohnbuero-jans@t-online.de  
 Internet: www.lohnbuero-jans.de

Internetagentur in Hennstedt sucht  
**MITARBEITER/IN FÜR WEBCONTENTPFLEGE**  
 [450- Euro-Job / vormittags]  
 Sie haben Kenntnisse im Umgang mit dem Internet und arbeiten gerne im Team? Sie beherrschen Word und Excel und haben ggf. Erfahrungen mit Fotobearbeitungs- oder Webeditorprogrammen? Wir freuen uns über Ihre aussagekräftige Bewerbung.  
 Bewerbungen bitte ausschließlich per Mail an mail@egol.de

**Hausschlachtereit Tietjens**  
 - alles aus eigener Schlachtung -  
 Peter Swyn-Str. 17 - **25774 Lehe**  
 Tel. (04882) 406 - oder 0160 4427087  
**Unsere Angebote vom 02.12. bis 30.12. 2013**

Alles vom Galloway		Vom Schwein	
Rouladen aus der Keule	1 kg ab 7,99	Schnitzel	1 kg 5,60
Gulasch aus der Keule	1 kg 7,33	Gyros	1 kg 5,55
Rindersteak	1 kg 18,99	Schweinefilet	1 kg 10,50
Beinflisch	1 kg 5,44	gemischtes Hackfleisch	1 kg 3,88
Rinderhackfleisch	1 kg 4,88	dicke Rippe	1 kg 4,44
Rinderbraten	1 kg ab 8,50	Kotelett	1 kg 5,55
Rinderfilet	1 kg 29,99	Schinkenbraten	1 kg 5,50
<b>Für die kalte Jahreszeit</b>			
Schweinebacke	1 kg 4,99	Pfeffersteak vom Rind	1 kg 22,00
Kasseler Nacken ohne Knochen	1 kg 5,99	Grillwurst Thüringer Art	Stück 0,50
Kasseler Kotelett	1 kg 4,90	Wiener Würstchen	1 kg 8,50
Mettwurst	Stück 5,00	saure Rolle	1 kg 9,99

**Öffnungszeiten:** Mo. - Sa. 8 bis 12 Uhr und Mo. - Fr. 14 - 18 Uhr  
 Nach telefonischer Absprache sind wir auch gerne außerhalb der Öffnungszeiten für Sie da.

### Energie-Spar -Info

Wir bringen "günstig" Licht in die dunkle Zeit!

*Aufgepasst im Wohnbereich Amt Eider*

**Strompreisangebot ab 21,77 ct/je kWh**

(Bruttopreise inkl. der neuen EEG-Abgabe)

Unverbindliche und kostenlose Beratungen rund um einen Energieversorgerwechsel von Strom u. Gas für Privat-, Gewerbe- und Industriekunden.

**Worauf noch warten! Anrufen und "Sparen"!**

**Nicoletta von Thun**

**Am Gänsemarkt 7**

**Tel. 04882 6063273**

**Pro- MIDIA**

**25774 Lunden**

### Sie Informieren - wir drucken.

**„Der neue Personalausweis“**

Bestellen Sie jetzt die aktuelle Informationsbroschüre für Ihr Einwohnermeldeamt.

Die Broschüre bieten wir in drei Varianten an.

Variante 1	Variante 2	Variante 3
DIN A4	DIN A5	DIN A4
Papier: Zeitungsdickpapier	Papier: Zeitungsdickpapier	Papier: Bilderdickpapier
Umfang: 3 Seiten	Umfang: 16 Seiten	Umfang: 8 Seiten
Preis inkl. MwSt und Versandkosten	Preis inkl. MwSt und Versandkosten	Preis inkl. MwSt und Versandkosten
1000 Exemplare nur 96,30 Euro	1000 Exemplare nur 176,53 Euro	1000 Exemplare nur 176,53 Euro
weitere 1000 Exemplare nur 64,20 Euro	weitere 1000 Exemplare nur 149,80 Euro	weitere 1000 Exemplare nur 149,80 Euro

VERLAG + DRUCK

**LINUS WITTICH KG**



Röbeler Straße 9 · 17209 Sietow  
 Telefon: 03 99 31/5 79-31, Fax: 03 99 31/5 79-30  
 e-mail: druckerei@wittich-sietow.de  
 Internet: www.lw-gemeindedruck.de

### Reise durch (k)ein Land Schicksale in der DDR - Uwe Bernd

Kein Stasi-Grusel, Grenzregime-Horror und keine Dissidenten-Drangsalierungen - und doch gewährt dieses Buch seit dem Mauerfall den wohl detailliertesten Einblick in den täglichen Wahnsinn DDR mit all seinen Facetten. Drei 19-jährige Männer sind auf Tramp-Tour quer durch die kleine Republik. Auf ihrer Reise ohne Ziel, ohne Zelt und ohne Zeitlimit, mit dem Motto „Bei Langeweile vorsichtshalber Stellungswechsel“ begegnen ihnen jene Menschen, die sich im Sozialismus auf ihre Art eingerichtet haben. Sie treffen zum Beispiel auf Parteibonzen, Betriebsleiter, Polizisten, Arbeiter, Soldaten ebenso Punks, BRD-Touristen, Blueser, Prostituierte, Anarchisten.



**6,50€**

zzgl. Versand nur bei Direktbezug vom Verlag

ISBN-978-3-00-28678-0

Bestellung unter:  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Verlag + Druck  
**LINUS WITTICH KG**  
 Röbeler Straße 9  
 17209 Sietow  
 oder  
 039931/579-0



DAS GRÖßTE GEHEIMNIS DER MENSCHHEIT ...

**www.NEO-DELPHI.COM**

## Entdecken Sie die Vielfalt ...

Ich bin telefonisch für Sie da.

**ANTJE BERGHOLZ**

**Telefon: 039931/57932**

**a.bergholz@wittich-sietow.de**

VERLAG + DRUCK  
**LINUS WITTICH KG**



Röbeler Straße 9 · 17209 Sietow  
 Tel. 03 99 31/5 79-0 · Fax 03 99 31/5 79-30  
 e-mail: anzeigen@wittich-sietow.de  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

### Impressum

Bürgerzeitung mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung

**Verlag + Satz:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG  
 Röbeler Straße 9, 17209 Sietow  
**Druck:** Druckhaus WITTICH  
 An den Steinenden 10, 04916 Herzberg/Elster  
 Tel. 03535/489-0

**Telefon und Fax:**  
**Anzeigenannahme:** Tel.: 039931/57 90  
 Fax: 039931/5 79-30  
**Redaktion:** Tel.: 039931/57 9-16  
 Fax: 039931/57 9-45

**Internet und E-Mail:**  
 Im Bedarfsfall Einzelstücke durch den Verlag zum Preis von g 0,66 + Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreislise. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt und anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Vom Kunden vorgebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4c-Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.

**Verantwortlich:**  
**Amtlicher Teil:** Die Amtsverwaltung  
**Außeramtlicher Teil:** Mike Groß (V. i. S. d. P.)  
**Anzeigenteil:** Jan Gohlke  
**Erscheinungsweise:** 14-täglich.  
**Auflage:** 8.100 Exemplare

VERLAG + DRUCK

**LINUS WITTICH KG**  
 Heimat- und Bürgerzeitungen





**Hennstedter Eck Pizza**

**Lieferservice**  
[www.hennstedter-eck.de](http://www.hennstedter-eck.de)  
 Tel. 04836 - 99 67 355 o. 344  
 Heiderstraße 2 · 25779 Hennstedt  
 Öffnungszeiten: Montags Ruhetag außer Feiertage  
 24.12. und 31.12. geschlossen  
 Winter: Di. - Do. 17.00 - 22.00 Uhr, Fr. - So. 17.00 - 22.30 Uhr  
 Sommer: Di. - Do. 17.00 - 22.30 Uhr, Fr. - So. 17.00 - 23.00 Uhr

**Pizza**  
**Pizzabrötchen**  
**Pasta**  
**Calzone**  
**Croques**  
**Burger**  
**Fleischgerichte**  
**Indische Gerichte**  
**Rumpsteak**  
**Gyros**  
**Reisgerichte**  
**Gratin**  
**Salate**

**Jeden Donnerstag Bier vom Fass (0,3 l) für 1,70 €**

A. Löbkens & G. Lemke **ambulante**  
**Pflege Daheim**  
 Hauptstr. 21 · 25791 Lunden  
 Tel. 0 48 36 / 86 1416 - Fax 0 48 36 / 86 15 81  
*Vertrauen ist der Weg zu einer guten und fürsorglichen Pflege!*  
**Unsere Leistungen:**

- Häusliche Krankenpflege
- Ausführung ärztlicher Verordnungen
- Beratung und Pflegeleistungen der Pflegeversicherung

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gern! Rund um die Uhr!

**Maurermeister** Am Dingdang 16  
 Tjark Martens 25779 Fedderingen

Tel.: 0 48 36 / 99 52 64  
 Mobil: 0174 / 17 58 706

Neu u. Anbau  
 Sanier u. Fliesenarbeiten  
 Wärmeverbundsystem



**Michael Timm**  
**Zimmerei**

- Ausführung von sämtlichen Zimmererarbeiten
- Innenausbau ● Gerüstbau ● Dachbeindeckung
- Asbestsanierung/-entsorgung nach TRGS 519

Tel: 0 48 82 / 50 21 Mobil: 0175 / 8 40 76 07  
 Fax: 0 48 82 / 57 71

**KRAFTFAHRZEUGE GEMEIN** **WP Technik GmbH** **Landmaschinen**

Kfz-Meisterbetrieb / Landmaschinenfachbetrieb  
 PKW · Land- u. Baumaschinen · Garten- u. Kommunalgeräte

**Winter-Check - gibt Sicherheit!**  
**Wir machen, dass es fährt.**

De Goot 10, 25788 Hollingstedt, Tel.: 04836/230, Fax: 04836/861402  
 Web: [www.wp-technik.de](http://www.wp-technik.de), E-Mail: [info@wp-technik.de](mailto:info@wp-technik.de)  
 Geschäftsführer Henning Peters



**Zeit für die wichtigen Dinge**  
 und wir kümmern uns um Ihre Steuern!

Steuerberatung auch für  
 Freiberufler und Selbstständige!

Als Ihre Steuerberater bieten wir Ihnen, gemeinsam mit unserem qualifizierten Team, maßgeschneiderte Lösungen rund um das Thema Steuern an und das nicht nur für Weihnachtsmänner.

Durch unsere langjährige Erfahrung, die Einbindung in einen starken Verbund aus Spezialisten und unser vielfältiges Mandantenprofil haben wir auch in Zukunft immer die passenden Lösungen für Sie - als Unternehmer oder Privatperson.

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr!

**Nico Hackert** Steuerberater  
**Olaf Klinck** Steuerberater, Dipl.-Ing. agr. (FH)

**Steuerkanzlei Tellingstedt**  
 Bahnhofstraße 77  
 25782 Tellingstedt  
 Tel. 0 48 38 / 78 61-0  
[info@tellingstedt.shbb.de](mailto:info@tellingstedt.shbb.de)

**SHBB** LANDWIRTSCHAFTLICHER BUCHFÜHRUNGSVERBAND  
 Steuerberatungsgesellschaft Unternehmens- und Steuerberatung für Landwirte

**Die Reisemaus**  
 Die Reisemaus holt Sie raus aus dem Haus

**FTI TOURISTIK**

**Last Minute - Tipp**  
**Kap Verde, Insel Sal**  
 ab Hamburg am 14.01.2014  
**Hotel Óasis Atlântico Salinas Sea \*\*\*\*\* ÜF**  
**1 Woche ab € 779,- pro Person im DZ**

Informationen, Beratung und Buchung:  
 25779 Schlichting, Tel: 04882 / 3 73 , Fax: 60 55 91  
[www.diereisemaus.de](http://www.diereisemaus.de) E-Mail: [heidi@diereisemaus.de](mailto:heidi@diereisemaus.de)

**Ihre Annahmestelle für Ihre Anzeige**  
 für das Amtsblatt „Amt Eider“ und für das Amt Nordsee-Treene  
 (Bereich Friedrichstadt)

**Druckerei Jürgen Schallhorn**  
 25774 Lunden · Poststraße 1 · Telefon 04882/208 · Fax 772  
 Fertigung von Geschäfts- und Privatdrucksachen aller Art  
 E-Mail: [j@druck-schallhorn.de](mailto:j@druck-schallhorn.de)



## Alkoholtherapie in 3 Wochen

Jede Sucht entsteht im Gehirn. Wer Sucht heilen will, muss zuerst die gesunde Biochemie im Gehirn wieder herstellen. Durch jahrelangen Alkoholkonsum ist das Botenstoffsystem stark beschädigt. Ohne Alkohol erscheint das Leben kalt und grau, nichts macht mehr Freude. Erst wenn Glücksbotenstoffe vom Gehirn wieder selbst produziert werden, hat eine Alkoholtherapie Aussicht auf Erfolg.

Der Schlüssel dazu heißt Neuro- Elektrische Stimulation (NES) - eine Art Elektroakupunktur, mit Elektroden hinter dem Ohr, anstatt Nadeln.

In zahlreichen Studien wurde bewiesen, dass durch dieses Verfahren die Ausschüttung von Dopamin, Serotonin und Endorphin angeregt wird. Die Folgen für den Süchtigen im Alkoholentzug sind erstaunlich. Durch NES sind seine Entzugssymptome stark reduziert. Seine Stimmung ist schon nach wenigen Tagen gut und motiviert. Jetzt entfalten die nach den neuesten Methoden angewandten, psychologischen Therapiemaßnahmen ihre volle Wirkung.

Was im klassischen Entzug 6 Wochen und länger dauert, erreicht die NESecure®- Therapie bereits nach drei Wochen.

Spass und Freude am Leben ohne Alkohol.

Ideal für Selbständige, Manager und Führungskräfte.

### Vorteile des NESecure®-Entzugs:

#### Sanft

- Geringe Entzugssymptome, niedriger Suchtdruck
- Hohe Motivation und gute psychische Verfassung
- Diskreter und respektvoller Umgang
- Angenehmes Ambiente

#### Schnell

- Nur drei Wochen für Entgiftung und Entwöhnung

#### Nachhaltig

- Geringe Abbruchrate
- Niedrige Rückfallquote
- Wiederhergestelltes Botenstoffsystem
- Effektive Betreuung in der Zeit danach

Alle Infos über das innovative NESecure®-Verfahren für den schnellen und sanften Alkoholentzug

[www.nesecure.de](http://www.nesecure.de)

kostenlos 0800 700 9909



## Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung (\*\*\*\*) in Ahrweiler für 2 – 4 Personen, direkt am Ahr-Radwanderweg und 10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern, ab 45,- € pro Tag. Tel.: 01 63 - 7 88 02 36  
E-Mail: [h.pacyna@web.de](mailto:h.pacyna@web.de) · [www.himmelchen.de](http://www.himmelchen.de)

Einfach mal durchatmen, auch wenn einem der Ausblick den Atem raubt!  
**Mein Deutschland**

Entdecken Sie die schönsten Orte Deutschlands und genießen Sie einen unvergesslichen Urlaub im eigenen Land! Lassen Sie sich von unseren Urlaubsmagazinen inspirieren.

Mehr Informationen unter [www.ebook.wittich.de](http://www.ebook.wittich.de).

## Weihnachtsgrüße für Ihre Liebsten!

**AZweb**

Bequem

**Familienanzeigen**

online ...

gestalten und schalten

**15 %  
Preisvorteil bei  
AZweb**  
gültig bis 10. Dezember 2013!

### Ihre Vorteile bei der Online-Buchung:

- ✓ verlängerte Annahmeschlüsse
- ✓ wenn Sie Ihre Anzeige online buchen,

**nutzen Sie Ihre  
15 % Preisvorteil!**

- ✓ Schalten Sie jetzt Ihre Familienanzeige

[www.familienanzeigen.wittich.de](http://www.familienanzeigen.wittich.de)

Ihre Privatanzeige mit **AZweb**



**UHL GARTENGESTALTUNG**  
 PFLANZUNGEN - GEHÖLZSCHNITT - FRIESEN WALL  
 PFLASTERARBEITEN - TEICHBAU - ZAUNBAU

Henning Uhl Ferdinand-Neelsen-Str. 4 • 25779 Fedderingen  
 Meisterbetrieb Tel. 04836/9109 / Fax 04836/716  
 Mobil 0175 571 3234  
 www.gartengestaltung-uhl.de

**hoyer ENERGIE-SERVICE DITHMARSCHEN**

Unser Tipp:  
**HEIZÖL ESH**  
 ECO SUPER HEIZÖL

Für alle, die sparen wollen!\*

\*im Vergleich zu schwefelarmem Standard-Heizöl

Weddingstedter Straße 52 - 25746 Heide  
 ☎ **0481 / 421130**  
 www.hoyer-energie.de



für Sie • pünktlich • freundlich • hilfsbereit • www.taxi-500.de

**Taxi Blume & Claußen**  
 Friedrichstadt

Finde uns auf  
 Facebook

**04881-500**

Dialysefahrten • Bestrahlungsfahrten • Refaharten • auch rollstuhlgerichtet

**Fit und gesund**  
 Entspannung für Körper und Geist

QUALITÄT AUS DITHMARSCHEN DIREKT VOM HERSTELLER

**KOMFORTMATRATZEN UND NACKENSTÜTZKISSEN**  
 → Zur Druckentlastung und zur Linderung von Rücken- und Gelenksbeschwerden  
 → Gefertigt nach medizinischen Standards  
 → Individuell auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten

**MIT KOSTENLOSEM ERGO-CHECK**  
 → Computergestützte Druckmessung zur Analyse Ihres individuellen Körperprofils

**UND ZUFRIEDENHEITSGARANTIE**  
 → Gefertigt nach dem Medizinproduktegesetz  
 → Öko-Tex Standard 100, Produktklasse 1  
 → Schutzbezug mit Silberionen für mehr Hygiene  
 → Besonders für Allergiker geeignet  
 → Testen Sie Ihr Wunschmodell 2 Wochen lang zu Hause unter Alltagsbedingungen

Rufen Sie uns an:  
**04836 996410**

WULFF MED TEC GmbH | Hennstedter Straße 3 | 25779 Fedderingen | info@wulff-med.de  
 www.wulff-med.de

**WULFF** 

**Großer Weihnachtsbaum-Verkauf!**  
 Wir haben den passenden Weihnachtsbaum für Sie auf dem Hof!  
 Schrum, Lindener Str. 9,  
 25779 Süderheistedt - Tel. 0481-3704



Stiftung Warentest hat entschieden  
**Husqvarna 435 ist Testsieger!**  
 statt 439.-€  
**nur 299.-€**

**Sägen für Sieger!**  
**HUSQVARNA 236 nur 199.-€**

Top-Preise für alle am Lager vorhandenen Motorsägen!

100% Husqvarna  
 0% Benzin  
**HUSQVARNA 436 LI nur 309.-€**  
 zzgl. Akku und Ladegerät

**TH. Witte**  
 Land- & Baumaschinen

Werkstatt: in Büro:  
 Dorfstraße 60a 25774 Sumpferpelweg 10  
 Tel.: 04837/252 Hemme Tel.: 04837/549

Lieber gleich zu Witte!

**HARDER**  
 Glasbau GmbH

- Fenster und Türen aus: Kunststoff - Holz - Aluminium
- Wintergärten
- Rollladen
- Plissee
- Innentüren
- Überdachungen
- Sonnenschutzanlagen
- **24h Notdienst**

Waldschlößenstr. 156/Grundhof • Heide-Östrohe  
 Tel. 0481-850 540 • www.harder-glasbau.de



[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de)



Der neue **SX4 S-CROSS**



## Der neue Suzuki SX4 S-Cross Von allem das Beste

Mit dem neuen SX4 S-Cross hat Suzuki die Formel für seinen Crossover neu definiert:

Markantes Design, geräumiger Innen- und Kofferraum, fortschrittliche Allradtechnologie, niedrige Emissions- und Verbrauchswerte, hohe Sicherheitsstandards und Fahrspaß für die ganze Familie charakterisieren den SX4 S-Cross, der zu Preisen ab 19.490 Euro auf Sie wartet.

**Neue Größe:** Der neue SX4 S-Cross ist 150 mm länger als der bisherige SX4, der als SX4 Classic mit optionalem Allradantrieb weiterhin angeboten wird. Zudem wurde das Kofferraumvolumen von 270 auf 430 Liter vergrößert. Mit diesen Idealmaßen bietet der neue SX4 S-Cross genügend Platz und Komfort für die ganze Familie und sportlich aktive Menschen, die auch mal abseits befestigter Straßen unterwegs sein wollen. Sie haben die Wahl zwischen den Ausstattungsvarianten Club, Comfort und Comfort+.

**Neues Antriebskonzept:** Es stehen ein Benziner und ein Diesel mit jeweils 88 kW/120 PS und 1,6 Litern Hubraum zur Verfügung. Beide Motorvarianten sind mit Zweirad- und einem neu entwickelten Allradantrieb erhältlich. Beim ALLGRIP Allradantrieb stehen dem Fahrer mit „Auto“, „Snow“, „Sport“ und „Lock“ vier Modi zur Verfügung.

So ist je nach Witterungsverhältnissen jederzeit ein sicheres, dynamisches und spritsparendes Fahren möglich.

**Neue Bestwerte:** Suzuki setzt auf eine konsequente Leichtbauweise, sparsame Motoren mit Start-Stopp-System, Optimierungen beim Antrieb und ein umfassendes Aerodynamikkonzept. Der Benziner mit Frontantrieb und Start-Stopp begnügt sich mit 5,4 Liter Super je 100 Kilometer (125 g/km). Der Diesel benötigt 4,2 Liter bei 110 g/km.

**Familienfreund**

Für **145,- EUR** pro Monat<sup>1</sup>

- 1.6-Liter-Benzinmotor mit 88 kW (120 PS), optional auch als Automatik<sup>2</sup>
- Viel Platz für Passagiere und Gepäck
- Umfassendes Sicherheitskonzept
- Panorama-Glasschiebedach<sup>3</sup>
- Kraftstoffverbrauch: innerorts 6,8 – 6,5 l/100 km, außerorts 4,8 – 4,7 l/100 km, kombinierter Testzyklus 5,5 – 5,4 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 125 – 124 g/km (VO EG 715/2007).



Abbildung zeigt Sonderausstattung. <sup>1</sup>Finanzierungsbeispiel für einen Suzuki SX4 S-Cross 1.6 4x2 Club auf Basis des Kaufpreises in Höhe von 19.490,- EUR, Nettokreditbetrag 14.640,- EUR, Gesamtbetrag 21.408,50 EUR, Anzahlungsbetrag 4.850,- EUR, effektiver Jahreszins 3,99 %, 48 Monate Laufzeit, Schlussrate 9.745,- EUR, gebundener Sollzinssatz 3,919 % p. a., Bonität vorausgesetzt. Kreditvermittlung erfolgt alleine über Suzuki Finance – ein Service-Center der CreditPlus Bank AG. 2/3-Beispiel gem. § 6 a Abs. 3 PAngV. <sup>2</sup>Gegen Aufpreis. <sup>3</sup>Gilt nur für Ausstattungslinie Comfort+.



Der neue SX4 S-Cross bietet viel Platz für Passagiere und Gepäck

**Neues Design:** Eine dynamische Linienführung unterstreicht das prägnante Crossover-Styling des neuen SX4 S-Cross. Im Innenraum setzt sich diese Optik konsequent fort. Funktionalität ist hier gepaart mit hochwertigen Materialien. Ein Highlight ist das einen Meter lange Panorama-Schiebedach.

**Sicherheit:** Im Bereich Sicherheit überzeugt der neue Crossover serienmäßig mit sieben Airbags, Isofix-Kindersitzbefestigung und ESP. So ausgerüstet ist der neue SX4 S-Cross im Angebot der Familienfahrzeuge eine attraktive Alternative.



## TÜV-Abnahme

Jeden Dienstag und Donnerstag im Autohaus Henken.

Bei uns prüft der



Autohaus Henken  
Treenestraße 73 24896 Treia  
Tel. 04626 345 www.henken.de